

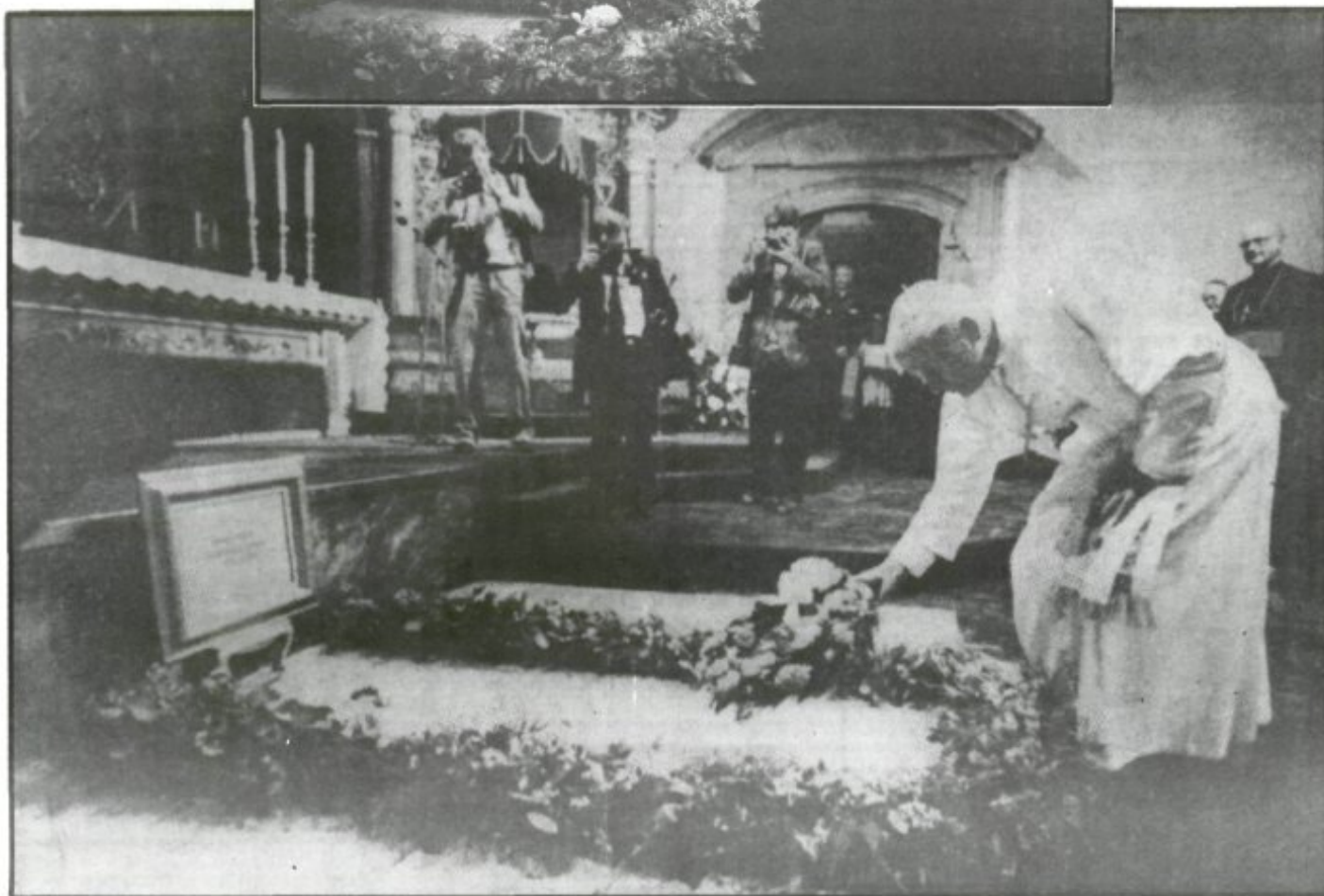


# APOSTOL Y CIVILIZADOR

Franqueo concertado  
33 / 22

BOLETIN DE DIVULGACION DEL VENERABLE FRAY JUNIPERO SERRA  
"EL APOSTOL DE SIERRA GORDA Y DE LAS CALIFORNIAS"  
Publica: Fraternidad de Franciscanos, O.F.M. Petra (Mallorca) ESPAÑA, Tel. 56 12 67.

Noviembre 1987, Nº 144



# ELS FRANCISCANS A PETRA

Per Petra va esser una festa,  
que a molts els vengué de nou  
l'arribada dels dos frares  
l'any nou-cents seixanta-nou.

Varen tocar les campanes  
per fer-ho coneixedor  
perquè per les nostres ànimes  
tendrien bons conradors.

Amb la seva companyia  
canvià el nostre Convent  
i amb la seva maestria  
nou viure donà a la gent.

Des de l'any ja assenyalat  
Petra va experimentant  
que molt prospera el Convent  
perquè en ell molt es va fent  
sense tenir cap doblar.

I és que els dos missioners  
sempre han duit molt d'interés  
en construir i descobrir  
la gran personalitat  
del "Pare Serra", estimat.

De la seva gran campanya  
tot el món n'està enterat,  
i per terra americana  
fins i tot hi ha arribat.

Es convé tenir en compte  
que d'aquesta gran labor  
ha estat el "Pare Vicedo"  
el principal promotor.

Ell amb temps i paciència  
ha creat el "Bolletí"  
que és portaveu de Petra  
que millor puguem tenir.

El nostre "Pare Vicedo"  
és mestre d'envergadura.  
Gràcies a la seva impremta  
dins el nostre poble pagès  
ha ensenyat molta cultura.

També amb temps i paciència  
el Convent ha restaurat,  
i ha fet d'aquesta "placeta"  
un monument franciscà.

L'antic orgue del Convent  
ha costat molts de doblers,  
gràcies a Déu els petrers  
ben molt han col·laborat,  
i fray Vicedo ha agraït  
tanta generositat.

## NUESTRA PORTADA:

El Papa Juan Pablo II durante  
una alocución en la iglesia de la  
Misión de Carmel. Si grande fue  
su veneración por Fray Junípero  
Serra a través de sus palabras, no  
fue menos al depositar un ramo  
de flores sobre su tumba.

Tots hauríem de pensar  
lo molt que costen les coses,  
i per fer un bon ram de roses  
els rosers han de cuidar.

Enhorabona donam  
a tots els qui han treballat  
amb tanta bona voluntat  
d'aquesta obra tan ben feta  
i amb tanta fidelitat.

Són figures destacades  
aquests bons restauradors,  
valencians n'hi ha dos,  
pare i fill han demostrat  
la seva capacitat  
i feiners treballadors.

I que en direm  
de Josep Tomàs  
de la seva gran labor  
és digne de alabar-lo,  
són fines les seves mans  
així com és bon escultor.

Les obres ja han acabades  
del Convent tan estimat  
gràcies als nostres frares  
i a tots els qui han col·laborat.

\*\*\*\*

En veu alta podem dir  
del nostre "hermano Rubí",  
que Déu tengui en el cel,  
va esser un gran historiador  
com va esser bon professor  
i va fer una gran labor  
molt tenim que agrair-li.

La seva conducta imposava  
per la seva gran bondat  
gràcies a ell s'ha lograt  
un llibre molt estimat  
que és part de la nostra història.

Poeta i escriptor  
Don Sebastià Rubí,  
i del nostre "Bolletí"  
va esser actiu col·laborador.

\*\*\*\*

La campana de l'Església  
i la campana del "Convent"  
de Sant Bernadí de Sena  
ens donen una fe plena  
a un menjar que s'anomena  
el "Santíssim Sacrament".

L'Església és la nostra mare  
i el "Convent" el nostre padrí  
refugi de pecadors  
que tots anam a pregar-hi.  
Antoni Gibert.



### PUBLICA:

Fraternidad de Franciscanos, O.F.M.  
PETRA (Mallorca) ESPAÑA  
Tel. (971) 56 12 67  
Depósito legal P.M. 178-1974  
Impreso en Offset propio.

### DIRECTOR:

P. Salustiano Vicedo, o.f.m.

### COLABORADORES:

P. Jacinto Fernández-Largo, o.f.m.  
Msr. Francis J. Weber.  
Antonio Vives Coll  
Bartolomé Font Obrador.  
M. Llinás.  
A. Ribot.  
Mariano Vila-Cervantes.  
Adalberto Rodríguez Martín y Petrus.  
Rafael Nicolau Riuort.  
Catalina Gibert.  
Concepción Bauzá.  
Llorenç Riera.

### DEPORTES:

Simó Tortella.  
Francesc Mestre.

### FOTOGRAFIA:

Reportajes Font.  
P. Vicedo.

### ILUSTRACIONES:

"Dino y Tina"

### TRADUCCIONES DEL INGLES:

Nuria Llansó.



# JUNIPERO SERRA, DEFENSOR DE LOS INDIOS

## Juan Pablo II en la misión de Carmel (17-9-87)

*El jueves 17 de septiembre, Juan Pablo II visitó en Carmel la basílica de la Misión de San Carlos Borromeo, en la que se conservan los restos mortales del religioso franciscano fray Junípero Serra. Allí pronunció el siguiente discurso:*

Querido obispo Shubsda, queridos hermanos y hermanas:

Vengo aquí como peregrino a esta misión de San Carlos que evoca tan fuertemente el espíritu y las gestas heroicas de fray Junípero Serra y que custodia sus restos mortales. Este lugar, bello y sereno, es verdaderamente el corazón histórico y espiritual de California. Todas las misiones de El Camino Real dan testimonio de las luchas y del heroísmo de una época pasada, pero no olvidada y sin significado para la California y la Iglesia de hoy.

Estos edificios y los hombres que los animaron, especialmente su padre espiritual, Junípero Serra, constituyen el recuerdo de una edad de descubrimientos y de exploraciones. Las misiones son el resultado de una consciente decisión moral tomada por hombres de fe en una situación que presentaba muchas posibilidades humanas, tanto buenas como malas respecto al futuro de esta tierra y de las poblaciones indígenas. Fue una decisión que tenía sus raíces en el amor de Dios y del prójimo. Fue una decisión de proclamar el Evangelio de Jesucristo al alba de una nueva era, hecho extraordinariamente importante, tanto para los colonizadores europeos como para los indígenas americanos.

### APOSTOL DE CALIFORNIA

Con mucha frecuencia, en los momentos cruciales de las vicisitudes humanas, Dios llama a hombres y a mujeres a los que confía papeles de importancia decisiva para el futuro desarrollo



EL PAPA A SU LLEGADA  
A LA MISIÓN DE CARMEL

(Foto: Francisco Llompart)

de la sociedad y de la Iglesia. Aun cuando su historia se desarrolla en el ámbito del carácter ordinario de la vida cotidiana, estas personas trascienden su vida en el seno de la perspectiva histórica. Con mayor motivo, nos alegramos cuando sus conquistas van acompañadas por una santidad de vida que puede considerarse heroica.

Es este el caso de Junípero Serra, a quien la providencia divina llamó a ser apóstol de California y a ejercer una influencia permanente sobre el patrimonio espiritual de esta tierra y de su pueblo, con independencia de su religión. Dicha conciencia apostólica está latente en las palabras a él atribuidas: *"En California está mi vida y allí, si Dios quiere, espero morir"*. Por medio del miste-

rio pascual de Cristo, aquella muerte se ha convertido en una semilla en la tierra de este Estado que continua produciendo fruto, *"una ciento, otra sesenta, otra treinta"* (Mat. 13,9)

El padre Serra era un hombre convencido de la misión de la Iglesia, a él conferida por Cristo mismo, de evangelizar el mundo, *"de enseñar a todas las gentes, bautizándolas en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo"* (Mat. 28,19)

La forma en que él ha cumplido aquella misión sintoniza fielmente con la visión actual que la Iglesia tiene sobre el significado de la evangelización: *"... La iglesia evangeliza cuando, en virtud únicamente del poder divino del mensaje que proclama, trata de convertir la conciencia personal y, al mismo tiempo, colectiva de los hombres, la actividad en la que éstos están comprometidos, la vida y el ambiente propio de ellos"* ("Evangelii nuntiandi", 18)

El no solamente trajo el Evangelio a los indígenas americanos, sino que como persona que vivía el Evangelio se convirtió también en su defensor y en su campeón. A la edad de sesenta años viajó de Carmel a México City para interceder en favor de ellos ante el vicerrey -un viaje que, en dos ocasiones, le puso en peligro de muerte- y presentó su "Representación", hoy famosa, con su "declaración de los derechos", que aspiraba al mejoramiento de toda la actividad misionera en California, particularmente al bienestar físico y espiritual de los nativos americanos.





MISION SAN CARLOS BORROMEO EN LA CIUDAD DE CARMEL

## EVANGELIZADORES DE HOY

El padre Serra y sus hermanos misioneros compartían la certeza, patente en todo el Nuevo Testamento, de que el Evangelio es una cuestión de vida y de salvación. Ellos defendían, al presentar a Jesucristo al pueblo, que realizaban algo de un valor, de una importancia y de una dignidad inmensa. ¿Qué otra explicación se puede dar de los sufrimientos que libre y felizmente han soportado, al igual que San Pablo y todos los otros grandes misioneros anteriores a ellos: viajes difíciles y peligrosos, enfermedad y aislamiento, un estilo de vida ascético, trabajo duro, y también, como San Pablo, aquella *"preocupación por todas las iglesias"* (2 Cor. 11,28), que Junípero Serra, en particular, experimentó como "presidente" de las misiones de California frente a toda vicisitud, desilusión u oposición?

Queridos hermanos y hermanas: También nosotros, como el padre Serra y sus hermanos franciscanos, estamos llamados a ser evangelizadores, a compartir activamente la misión de la Iglesia de enseñar a todas las gentes.

Nuestra forma de cumplir tal misión será diferente de la de ellos. Pero sus vidas nos siguen hablando todavía de su fe profunda en la verdad del Evangelio, y a causa de su apasionada convicción, del valor de llevar a los demás la verdad de la salvación. Son dignos de envidia aquellos que están en condiciones de dar la propia vida por algo más grande que ellos en el amoroso servicio a los otros. Es esto, más que los solos hechos o las palabras, lo que atrae a las personas a Cristo.

Esta disponibilidad al celibato no es prerrogativa solamente de los misioneros en los lugares exóticos. Debe ser el crisol de todo ministerio sacerdotal y el testimonio evangélico de todo religioso. Es la clave de su personal sentido del bienestar, felicidad y realización en lo que son y en lo que hacen. Esta vocación al celibato es también esencial al testimonio cristiano del laicado católico.

El pacto de amor entre dos personas en el matrimonio y la feliz coparticipación de la fe con los hijos requieren un compromiso de vida. Si la pareja deja de creer en el matrimonio como sacramento ante Dios, o trata la

religión como nada más que un problema de salvación, se minimiza entonces el testimonio cristiano que puede ofrecer al mundo. También los que no están desposados deben ser firmes en el cumplimiento de sus deberes en la vida si deben llevar a Cristo al mundo en el que viven.

*"Todo lo puedo en Aquel que me conforta"* (Fil. 4,13). Estas palabras de un gran misionero, San Pablo, nos recuerdan que nuestra fe no viene de nosotros. Hasta en los mártires y en los santos, como nos recuerda la liturgia, es *"el poder de Dios el que brilla a través de nuestra humana debilidad"* ("Prefacio de los mártires").

Es la fuerza que inspira el lema del padre Serra: *"Siempre adelante, nunca hacia atrás"*. Es la fuerza que se advierte en este lugar de oración tan lleno de su presencia. Es la fuerza que puede hacer de cada uno de nosotros, queridos hermanos y hermanas, testigos de su mensaje, operadores de su palabra.

("O.R." 19-9-87; original inglés; traducción de ECCLESIA)

# El recuerdo de unas jornadas inolvidables

## CRONICA DE LA

### EXPEDICION JUNIPERIANA A CALIFORNIA,

### SEPTIEMBRE DE 1987

Por Batolomé Font Obrador



LOS EXPEDICIONARIOS DEL VIAJE A CALIFORNIA  
POSAN ANTE EL FOTOGRAFO

California. Este era el reto. Un viaje nunca motivado por razón tan contundente. Carmel, su móvil. Un Papa, peregrino de la paz, en raudo vuelo, superando espacios, se dirigía a la tierra más sagrada de todo el viejo oeste americano, el sepulcro del Padre Serra. Nosotros -era incuestionable- teníamos que estar allí. Y estuvimos, con unos 200 mallorquines que con el mayor entusiasmo recorrimos la senda hollada por las sandalias de nuestro ínclito misionero apostólico. El periplo decididamente juniperiano venía marcado por la pauta de celebraciones cívico-religiosas en honor del gran Junípero y sus compañeros y seguidores mallorquines: Palou, Crespí, Jaume, Payeras, Boscana, etc., a lo largo del Camino Real, salpicado de misiones como San Diego, San Luis Rey y su asistencia de Pala, Capistrano, San Gabriel, San Fernando, San Buenaventura, Santa Bárbara, La Purísima, Carmel y San Francisco. Unos 30 miembros del grupo partieron los primeros con el fin de conocer el sur donde se colocó "la piedra angular del catolicismo en California" y a fe que auténticos juniperianos como los PP. Benjamín Agulló, Provincial de Valencia, Aragón y Baleares, y Salustiano Vicedo, Superior del Convento de San Bernardino de Petra, experimentaron unas vivencias difíciles de describir. Los más, unos 170 expedicionarios, llegaron 5 días después, destino Los Angeles, contando con una distinguida representación del Gobierno Autónomo de Baleares, presidida por el Molt Honorable Gabriel Cañellas, a quien acompañaba su gentil esposa, D<sup>a</sup> María Amparo Rotger.

#### LA MADRE DE LAS MISIONES

El domingo día 6 de septiembre pasado arribaron a San Diego los primeros juniperianos, proceden-

tes de Palma-Madrid-Los Angeles, los cuales estuvieron 2 días en la idílica urbe tropical, visitando su centro histórico y alrededores: Coronado, Monumento Cabrillo y Punta Guijarro. Hubo tiempo dedicado a la recreación ya que los mallorquines estuvieron unas 5 horas recorriendo el Zoo, uno de los parques más extensos y con mayor número y diversidad de especies animales exóticos de los Estados Unidos de América.

El lunes 7 como era obligado, visitaron la Misión de San Diego de Alcalá, llamada la Madre de las Misiones de California, por haber sido la primera fundada por el Padre Serra; ha sufrido muchas vicisitudes y hasta tres traslados. La actual construcción data del primer cuarto del siglo XIX y una de las 5 campanas fue un obsequio del Rey Alfonso XIII. Aquella mañana era soleada y las innumerables gamas de colores de tantas plantas y árboles, eran un regalo a los ojos. La fachada de la Basílica mostraba su rústico encalado, lo mismo que la torre campanario. El artista fotógrafo Francisco Llompарт dijo que el interior del templo tenía la misma sugestión que nuestras capillas rurales mallorquinas y que sus jardines le habían fascinado "*Es una misión muy fotogénica*" manifestó.

Fuimos recibidos en la puerta de la iglesia por el ministro celebrante de la Misa solemne, con efusivas palabras de amistad en nombre del Obispo Leo T. Maher y de su Vicario General, Brent Eagen. Entraron los sacerdotes oficiantes en cortejo, precedido de Cruz alzada y a los sonos del órgano. En el presbiterio una pequeña lápida sepulcral llamaba por un instante toda la atención. Era la tumba de nuestro paisano, Fray Luís Jaume, protomártir de San Diego. Hubo Misa de Angelis concelebrada por nuestros

sacerdotes de expedición, los Rdos. Benjamín Aguiló, Salustiano Vicedo, Sebastián Planas, Pere Riutord y Guillermo Bennassar. La homilía corrió a cargo de Mn. Pere Riutord, en catalán; remarcó el hecho singular, que esperábamos con emoción, de que un Papa fuese a venerar los restos del Padre Serra, sin haber sido aún beatificado, como si se tratara ya de un bienaventurado. Al final hubo agasajo en el espacioso hall lateral de la misión por deferencia del Vicario General Brent Eagen. Y no faltó un improvisado repique de campanas, como en las viejas fiestas españolas, cuyo bronceos sones eran exponente de gran alegría. En él participaron la mayoría.

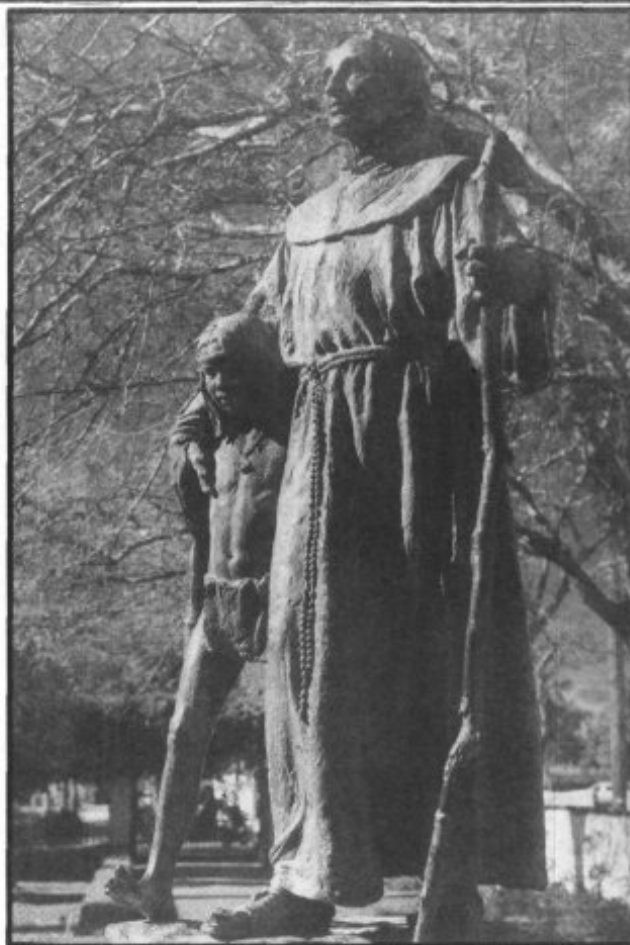
El martes 8 por la tarde subimos al Presidio Hill, la colina desde donde se otea toda la ciudad y sus contornos. Allí donde el Padre Serra erigió el primer establecimiento el 16 de julio de 1769. En 1929 el filántropo Marston la compró y la regaló a la misma ciudad, después de erigir el "Junípero Serra Museum". La recepción del grupo mallorquín fue muy cariñosa. Donald J. Hartley, Presidente de la San Diego Historical Society pronunció unas palabras de bienvenida y leyó una proclama por la cual se dedicaba aquel 8 de septiembre como el Día de Mallorca *"en el lugar donde nació el estado de California de los Estados Unidos de América"*. El Coro de la entidad dirigido por Robert Thompson cantó lo más es cogido de su repertorio. Se ofreció una suculenta merienda servida con exquisito gusto.

#### MAS CERCA DEL CIELO

El camino hacia los Angeles se hizo dedicando la mayor parte del siguiente día a visitar Monte Palomar, el observatorio astronómico más célebre del mundo, cuyo telescopio gigante -sino el más poderoso, sí el más espectacular- permite encontrarse mucho más cerca del cielo. La panorámica es de las más fascinantes. San Antonio de Pala donde se paró el grupo después, al bajar de las montañas, es como un oasis de paz. Su reserva de indios es muy renombrada; el "shop center" estaba muy surtido de baratijas de la artesanía típica. Llamó la atención el campanario aislado de su asistencia y mucho más todavía el interior de la capilla, con una decoración polícroma original. En el cementerio, algunos nombres españoles se leían en sus cartelas, cuyo gigantesco "peper's tree" o árbol de la pimienta le presta un encanto singular. También se fijaron los expedicionarios en aquella graciosa estatua de bulto pintada de tan vivos colores de San Antonio de Padua, su titular, que fue muy fotografiada. Finalmente se llegó a la misión de San Luís Rey, donde se encuentran los restos del Padre Zalvidea, el famoso "Padre de las cepas"; actualmente reside allí el Padre Eric O'Brien, antiguo Vice-Postulador de la Causa de Beatificación de Junípero Serra, muy conocido y estimado en Petra, por haberla visitado varias veces en compañía de Fray Maynard Geiger. No estaba allí, pero le vimos y saludamos después en Carmel, el jueves 17 siguiente.

#### LA MISION DE LA HOSPITALIDAD

Muy especial, por lo entusiasta y cordial, fue nuestra recepción en la bellísima Misión de San Fernando, Rey de España. Su antiguo renombre de hospitalaria tan proverbial cobró toda su actualidad;



ESTATUA DE FRAY JUNIPERO SERRA  
EN LA MISION DE SAN FERNANDO

Monseñor Francis J. Weber, su Pastor, estuvo rebo-sante de simpatía y obsequioso, cuando el grupo de San Diego penetró en el jardín anterior. También estaba el Alcalde, las Hermanas Archivistas y el gran conocedor de las misiones, Norman Neuerburg, otro amigo de Petra y de Mallorca.

Había febril actividad ante la inminencia de la llegada del Santo Padre a San Fernando. Se programaba una reunión de Juan Pablo II con los Obispos de la Conferencia Episcopal Norteamericana para el miércoles 16. Weber había dispuesto la impresión de una bella lámina, con un grabado central representando al Pontífice que, con los brazos en alto, acogía amorosamente a Junípero Serra. En la cabecera de este papel especial figuraba el siguiente título: *"Doscientos treinta y ocho años atrás, Fray Junípero Serra salió de su Mallorca natal para el Nuevo Mundo"*. Ignoramos las fuentes documentales en que se basa el relato según el cual, Serra al marchar de su Isla, se llevó un ejemplar de las Concordancias Bíblicas, con autógrafo personal aplicadas a la Librería del Convento de Petra y fueron a parar a un bibliófilo, John Howel de San Francisco, para pasar finalmente al Arzobispado de San Francisco. Aquellas "Sacrorum Bibliorum Vulgatae Editionis Concordantiae", compilación del Cardenal Hugo de St. Cher y publicadas por Nicolau Pezzana en Venecia, año de 1733, serían regaladas al Papa unos días después de nuestra visita a San Fernando, por el mismo Arzobispo Roger M. Mahony; fue el obsequio que se juzgó sería más valioso y extraordinario.



Los mallorquines se quedaron sorprendidos del museo y de la iglesia, en la que se veía entronizada a la Virgen de Monserrat. No olvidemos que Monseñor Weber, Director de los Archivos del Arzobispado de Los Angeles, es biógrafo moderno de José Sadoc Alemany, el ejemplarísimo primer Arzobispo de San Francisco. Sadoc Alemany era de Vic, está inhumado en su sede sanfranciscana, después de ser trasladado desde su ciudad natal y tiene una calle dedicada, junto a la de Glasgow Ferragut, primer Almirante de Estados Unidos, descendiente de Ciudadela.

En la tienda de souvenirs adquirí el magazin que la Diócesis de Los Angeles dedicaba al Papa. Lleva por título "The Holy Father in California's Southland" de 68 páginas impreso en buen couché, con textos históricos del mismo Weber. Varias páginas se refieren al Padre Serra, a quien un 64 por ciento de encuestados considera "el más importante personaje de la historia de California". Es obvio que Junípero esté en todas partes, desde el "Junípero Serra Museum" de San Diego hasta la ferviente matrícula SERRA del coche del Padre Moholy. Un artículo titulado "Las misiones del sur" inserta hermosas cuatricomías de San Fernando, Santa Bárbara, San Gabriel, La Purísima, San Buenaventura y Santa Inés; recordemos que el sur californiano termina en el Paso Gaviota, un poco más al norte de Santa Bárbara. También hay un trabajo dedicado a la filatelia de Serra, con reproducción de los sellos español y americano de 1984, bicentenario de su santa muerte. Sin embargo, la mejor foto es la de la estatua de San Fernando, a toda página.

Cuando regresábamos a Los Angeles pudimos contemplar la llegada de Su Santidad el Papa por el receptor televisivo del autocar.

#### LOS ANGELES

El viernes 11, al llegar el vuelo de Iberia 969 procedente de Madrid y Palma en su origen, se completaba la expedición, la más numerosa, variada y representativa que pudiera haberse realizado nunca a California; Junípero concitó las mentes y los corazones de sus paisanos. Sobre las 16 hora local, en el Aeropuerto Internacional Tomás Bradley, caras risueñas y ánimo emprendedor, no obstante el cansancio de unas 12 horas de vuelo, el desfase de horario y la demora de expedición de maletas. La comisión de la Comunidad Autónoma de Baleares estaba encabezada por el Presidente Cañellas, el Presidente del Consell Insular de Mallorca Juan Verger, los Consejeros Gaspar Oliver y Mariano Matutes, el Senador Antonio Buades, el Director General de Presidencia Fernando Lozano, el Jefe de Relaciones Públicas y Protocolo Victor Gistau con su compañero Alberto Candela, el Agente Consular USA en Baleares Tomy Bestard y otras personalidades, entre las cuales debemos mencionar a los miembros de la Junta de Gobierno de la Caja de Ahorros de Baleares "Sa Nostra", con el Presidente José Zaforteza, los Vice-Presidentes Francisco Medina y Guillermo de Olives, el Director Gerente Carlos Blanes y otros. En la organización éran claves, en el aspecto oficial y de protocolo Victor Gistau, que cuidó de la planificación y programa a lo largo de toda California y en el ángulo técnico, Pepe Rosselló, Director de Kronos que estaba al frente de la expedición y todavía no podía creer que

LA ESTATUA DEL P. SERRA, REPLICA DEL CAPITOLIO, EN LA PLACITA DEL CO-RAZON DE LOS ANGELES



aquello era ya una fehaciente realidad. El Alcalde de Petra, Martín Santandreu hizo más presente por doquier la villa juniperiana.

Durante las jornadas de permanencia en Los Angeles, en el City Hall, cuyo rascacielos corona un piramidón, el Alcalde Tomás Bradley -que casi se ha eternizado en el poder, por su autoridad y prestigios concedió una audiencia al grupo designado de la representación del Gobierno Autónomo Balear, presidido por el Molt Honorable Gabriel Cañellas. Cita netabilísima, por el gesto de amistad y deferencia que representaba; "yo hubiera querido -dijo el primer ciudadano angeleño- que el Papa en esta ocasión hubiera beatificado al Padre Serra, al que tanto estimamos, pero por lo visto no será así, espere-remos que lo sea pronto". El Sr. Bestard, Agente Consular de Estados Unidos en Baleares, fue el encargado de traducir su larga conversación, en la que el mandatario preguntó al Presidente Cañellas por el estado autonómico español y en especial por el Balear. Habló de amigos que tienen participación en empresas urbanizadoras y de su deseo de visitar nuestras Islas; cuando viajó hace unos años a Barcelona, le ilusionaba venir aunque por falta de tiempo le fue imposible, sin dejar de desistir todavía de ello. El señor Bradley entregó la Llave de la Ciudad de Los Angeles al Molt Honorable President, después de que éste le obsequiara con un hermoso banderín autonómico de despacho y el artístico libro "Illes Balears". Salieron a relucir cuestiones históricas de la California hispana, como el tan desconocido episodio de la fundación de Los Angeles, cuyo documento si es que existe, todavía no se ha localizado. También se explicó la significación de los varios elementos del escudo de esta ciudad, enmarcado en un rosario, representando la fe de sus pioneros en la época de las misiones franciscanas. Esto contrasta con la equivocada creencia del establecimiento de la urbe por Fray Junípero Serra. Nada más lejos de la realidad ya que surgió como pueblo, no como misión; Los Angeles, San José y Branciforte se erigieron bajo el Gobernador Felipe de Neve, sin que el Padre Serra

podiera oponerse. El Alcalde de Petra también presentó su regalo.

Otras reuniones de comisiones creadas en el seno de la representación autonómica balear se desarrollaron en sedes distintas, como la de turismo con Klans Billep, Director de ASTA y la de comercio asistiendo Ray Remy, Presidente de la Cámara. Aquellos primeros contactos, permiten augurar unas más amplias relaciones socioeconómicas entre Los Angeles y Baleares. Francisco Albertí, Presidente de la Caeb y Pablo Catalá, Presidente de la Cámara de Comercio de Mallorca e Ibiza, entre las fuerzas más representativas de los varios sectores comerciales y Eduardo Gamero como Director General de Promoción del Turismo y Fernando Perelló, en calidad de Presidente del Fomento de Turismo de Mallorca, para no citar otros calificados elementos del sector servicios, encararon la proa de sus naves hacia horizontes más dilatados. Los informadores de los medios locales como Andrés Ferret, Mascaró Pasarius y Enrique Merino de Efe, fueron debidamente informados de estos contactos; María Victoria Gayá, Jefe del Gabinete de Medios de Comunicación del Gobierno Autónomo Balear cuidó esta vertiente del viaje con delicadeza y eficiencia.

#### SAN GABRIEL - SAN JUAN CAPISTRANO

Hubo tiempo para solaces y divertimientos. Hasta para viajes ignotos. Disneyland, en sábado todo el día para unos y en domingo por la mañana y parte de la tarde para otros, nos rejuveneció. Maravillas imposibles de la infancia que de pronto revivieron en nuestra mente.

Y Las Vegas-Colorado, en bimotores de 8 plazas volando sobre desiertos y ríos que culebrean entre valles encajados profundísimos; el territorio de los indios hopi. La enorme herida del planeta. Inolvidable. Entre días de tan apretado programa aquel incomparable paseo, a veces zarandeándonos incluso, resultó toda una experiencia. Estábamos en América.

Un grupo marchó directamente de Los Angeles, en 4 autocares, a la misión de San Gabriel Arcángel, la cuarta establecida por el Padre Serra en 1771. Nos aguardaba el Superior, Padre Arnold González. Su buen hacer, su efusividad se ganaron a todos. En la iglesia, ante cuyo presbiterio una lápida recuerda que allí yace Fray Jerónimo Boscana de Lluçmajor, misionero etnólogo de los indios del sur de California, hubo bienvenida y cántico del Alabado, el himno eucarístico que tantas veces entonó con su poderosa voz bien timbrada Fray Junípero Serra. Y Mn. Miguel Gomila, Presidente de la Asociación de Amigos Juniperianos de Petra rezó un responso aplicado al alma de nuestros franciscanos históricos. La Capella Mallorquina entonó el Ave María de Tomás Luís de Victoria, muy celebrada.

En el jardín ubicado en terrenos del viejo cementerio, todos contemplaron la multitud y variedad de plantas, el monumento a Serra y el museo, en el que destaca el Viacrucis de los indios, la joya artística más preciada de las misiones. Antes estuvo en San Fernando. Y el joven y lozano almendro que de un retoño plantó aquí el Padre Raimón Catalán cuando regresó de su viaje a Petra, maravilló a todos. Junto a él, bajo su sombra, descansan los restos de este ejem-



LA CAPELLA MALLORQUINA ACTUO COMO BIEN SABE EN CAPISTRANO, LOMPOC, MONTERREY Y SAN FRANCISCO. SU DIRECTOR DON BERNARDO JULIA FUE OBJETO DE VARIOS REGALOS Y DISTINCIONES.

plar sacerdote claretiano, fallecido en febrero de 1985. Yo guardo su recuerdo como la de un santo.

El grupo institucional de la Comunidad Autónoma de Baleares llegó puntualmente a las puertas de la vieja Misión de Capistrano, juntándose al juniperiano, propiamente llamado así por recorrer California siguiendo a veces programas alternativos. La Joya de las Misiones estaba de gala aquella tarde maravillosa. Las autoridades juaneñas, encabezadas por su alcalde Anthony Bland, saludaron a los expedicionarios y con el Presidente Cañellas efectuaron una ofrenda floral al pie del monumento dedicado a la memoria del pionero religioso de California; junto al primer ciudadano estaba Phillip Swartz, Presidente de las Sister Cities de San Juan Capistrano, uniéndose también a ellos el Presidente y el que esto escribe, por deferencia de las autoridades de aquella ciudad. Swartz fue el alma de la organización, cuya contribución fue extraordinaria, lo mismo que la de su esposa.

Pasando por la Puerta de Serra y atravesando un trecho del Camino Real la comitiva y séquito llegó a la nueva iglesia, donde hubo un concierto a cargo de la Capella Mallorquina, en cuya primera parte se interpretaron dos canciones religiosas y cinco de música folklórica representativa de Zamora, Galicia,



Castilla, Andalucía y Cataluña y en la segunda, otras seis, todas ellas de música balear, por ser el homenaje de las Islas a Junípero Serra, que quiso ofrecer el Presidente Cañellas. Todo ello se desarrolló después de pronunciado un parlamento por Font Obrador, recalando el amor que sentía Capistrano por Petra, cuyas ciudades permanecen hermanadas desde 1976.

Neuerburg nos explicó el esfuerzo que representó la obra del nuevo templo. El diseño se basaba en la estructura del anterior, construido entre 1797 y 1806, que se desplomó por los efectos del terremoto de 1812; pero como no se conservó más que una pequeña parte de aquel, se tuvo que acudir a otras iglesias contemporáneas de California y México, para encontrar modelos en que inspirarse para erigir los trozos y detalles, que faltaban. Las necesidades de una parroquia actual obligaron a hacer algunos cambios, escogiéndose materiales y técnicas distintos, para evitar el triste destino de la iglesia misional. Aún a pesar de ello, el arquitecto se esforzó en mantener el espíritu de la misma. Para el decorador la tarea fue grande y compleja. Reprodujo los motivos de la anterior construcción en el presbiterio de la nueva y tomándolos como referencia, el artista continuó la decoración, en consonancia a como pudo estar acabada en la antigua. Muchos de los motivos son variantes, copiados de las superficies de la demolición y otros se inspiran en distintas misiones. Unos pocos proceden de Mallorca, por ser la cuna del fundador de la misión. Citemos el marco de los apóstoles, sacado de un dibujo del título de Miembro de Honor de la Asociación de Amigos de Fray Junípero Serra, de un boj de la antigua Imprenta Guasp; también el lapidario copiado de la Iglesia Parroquial de Petra.

El motivo predominante es floral, recordando un típico diseño misional y reflejando una costumbre en muchas religiones: la de hacer ofrendas florales a sus divinidades. Los elementos figurativos incluyen las imágenes de los Apóstoles, los símbolos de la Pasión de Cristo, los Misterios del Rosario y representaciones de las misiones fundadas en la época del Padre Serra tal y como aparecían antes del terremoto de 1812.

Las obras de arte comprenden cuadros de la época de las misiones, entre los que destaca por su importancia el del patrón, San Juan de Capistrano, pintado por José Páez a solicitud del propio Junípero en 1775. Del mismo artista es el lienzo de la Virgen de Guadalupe; San Juan y Nuestra Señora del Tepeyac ocupan sendas capillas de la nave, que preceden al crucero. También se encuentra la estatua de San Rafael Arcángel que se hallaba originariamente en el Altar Mayor de la vieja iglesia.

En la llamada Capilla de Serra, considerada como la única y más antigua desde los años del Presidente de las Misiones de California, se celebró una Misa de Angelis, cuyo principal celebrante fue Mn. Sebastián Planas, Vicario de San Miguel de Palma y Secretario Privado del Obispo de Mallorca, quien hizo elocuente homilía, presentando a Serra como profeta y como poeta. Los sacerdotes mallorquines se unieron a la solemne Eucaristía. Y la Capella Mallorquina cantó la liturgia tradicional con el mejor acierto, acompañándola al órgano Mn. Barto-

lomé Veny. Se entonó el Credo de Romeu, que todos cantamos a pleno pulmón. La comunión fue fervorosísima.

En el ámbito del jardín posterior hubo cena barbacona amenizada con melodías charras de los mariachis. La alegría imperó en todo momento. Al final, intercambio de distinciones y obsequios. Hubo uno que fue singular: el Junípero Serra de Eguía, en artística fotografía creativa, ofrecida al Rdo. Paul Martin, Pastor de la Misión, por José Zaforteza, Presidente de la Caja de Ahorros de Baleares "Sa Nostra". Entre aquellos pórticos, se encerraban gloriosas páginas de la historia hispano-californiana. Eramos conscientes de aquellos momentos extraordinarios; estábamos recuperando nuestro propio pasado, escrito hace más de dos centurias, a unos 10.000 kilómetros de nuestras Islas.

#### SAN BUENAVENTURA - SANTA BARBARA

Mientras el Papa en la mañana del martes 15 llegaba al corazón de Los Angeles, para dirigirse entre delirantes multitudes a través de sus plazas y avenidas que conducen a la Catedral de Santa Vibiana, donde estaba programado su recibimiento oficial en aquella Archidiócesis de 2,65 millones de católicos, representando el 29 por 100 de su población, nosotros salíamos de la populosa urbe hacia la misión de San Buenaventura, para llegar después a la de Santa Bárbara. El Obispo de Mallorca, Monseñor Ubeda Gramage que había llegado la noche anterior, se unía a la expedición con la mayor de las ilusiones de pastor y amigo de todos sus diocesanos, en días ciertamente importantes de la programación de actos juniperianos. Todos estábamos contentos y orgullosos de contar con tan buen compañero.

Aguardaban nuestra caravana de autocares una serie de autoridades y fuerzas vivas de la ciudad de Ventura, entre ellas el alcalde y Monseñor Patric O'Brien a las mismas puertas de aquella celeberrima Misión del Mar, la última fundación de Junípero Serra, la que él decía que más amaba, por haberla deseado establecer antes que otras. Allí había desplegado su labor misional el destacado franciscano de Palma, Fray Francisco Dumetz. La tradición pretende que su nombre quedó perpetuado en el topónimo todavía vivo de Point Duma.



CON MOTIVO DE LA VISITA PAPAL FUERON TALLADAS VARIAS ESTATUAS DEL P. SERRA, ESTA CON MADERA DE LACOYA.

Habíamos contemplado antes la gran estatua de Serra que se encuentra frente al magnífico edificio del Ayuntamiento, comprobando que allí también se distinguía y veneraba a nuestro inmortal misionero. El mejor de todos los actos que podíamos celebrar para honrar la memoria del Apóstol Californiano era una exposición del Santísimo en el Altar Mayor dedicado al Seráfico Doctor y así se hizo. El queridísimo Obispo, revestido de capa pluvial, ofició la liturgia del Divino Sacramento, que resultó especialmente emotiva, cantándose el Tantum Ergo por el coro parroquial. La Capella Mallorquina entonó con su siempre acostumbrado acierto el Ave María de Victoria, que fue muy aplaudido. Hubo también obsequios; Monseñor Ubeda regaló varios ejemplares de "Illes Balears" editados por la Comunidad Autónoma al Pastor, al Alcalde y a la Hermana que hizo de traductora del mensaje del Pastor de nuestra Diócesis. Al final, en el amplio Hall, se sirvió un refrige-

El Presidio fue el lugar de recepción de los juniperianos, que miraban extasiados aquellos caballeros y damas ataviados a la antigua usanza, una época en la que sueñan todos, porque España dejó un legado de cultura y espiritualidad, que tienen muy a gala ostentar y enaltecer. La Capilla del Presidio fue fundada por Serra en 1781; Neve el Gobernador rusoniano no le permitió establecer la misión, que erigió más tarde su sucesor, Fray Fermín Lasuén. Lo cierto es que en aquel recinto que hoy es Parque Histórico del Estado, se realizaron excavaciones y al hacerse el estudio de las estructuras de los basamen-

tos y el análisis de textos contemporáneos manuscritos, pudo llevarse a término la reconstrucción de la mentada Capilla, cuya ornamentación ha efectuado Neuerburg. La visitamos y la recorrimos y nos maravilló por su dignidad, incluso en el detalle de los dos elegantes espejos neoclásicos, gusto imperio, de ambos lados del frontal de su altar. Pudimos descansar y tomar fuerzas para proseguir el apretado programa de actos y visitas, tomando un refresco y fruta de la que sólo se encuentra en California. Allí nos recibió con la mima efusiva amistad de siempre, desde los años de Mrs. Dina Moore Bowden, aquella exquisita dama llamada Mrs. Julia W. Forbes, a quien debemos reconocimiento por la promoción de todo lo que represente estrechar nuestros vínculos comunes, basados en la historia.

Mientras tanto, la representación balear llegaba al Ayuntamiento, en cuyo salón de sesiones en acto protocolario, Mrs. Jeanne Graffy, Alcaldesa en funciones, presentaba sus respetos y ofrecía un delicado obsequio a nuestro Presidente; seguidamente marchó al Presidio siendo recibido por los miembros de la Defensa de Monumentos Históricos, quienes habían dispuesto un refrigerio de abundantes pastas, frutas, licores y refrescos para los distinguidos huéspedes. En Court House coincidieron todos; los jardines, las esculturas obra de Ettore Cadorin -el inspirado autor en 1931 de la imagen en bronce del P. Serra en el Capitolio-, cuadros, decoración y ambiente impresionaron grandemente. En el salón superior se encuentran unos gigantescos murales representativos de los momentos estelares de la historia local, desde las exploraciones de Cabrillo y Vizcaíno, pasando por Serra, hasta Lasuén, que fueron explicados por el que esto reseña. En la azotea, quedó patente la grandiosidad de la urbe, que se divisa completamente, recostada en la falda de las montañas.

En la tarde, tal como tenía que ser, se pudo admirar aquella espléndida misión, en sus varias facetas: archivo-biblioteca, museo, iglesia y camposanto. El Padre Virgilio Cordano encargado del centro investigador- ya que el P. Guest se encontraba en España -ante los más directamente interesados, entre ellos nuestro Obispo Monseñor Ubeda, habló de su importancia, enseñando una carta autógrafa original de Fray Junípero Serra dirigida al Padre Fermín Lasuén. No hay en toda California un conjunto documental de los años de misión como aquél, siendo necesario acudir siempre a él para cualquier historiador que se interese por la temática del período. Se siente allí con reverencia el espíritu de dedicación y trabajo de franciscanos tan sabios como los P.P. Engelhardt y Geiger, historiadores bien conocidos por los america-



EXPRESIVA ESTATUA DEL P. SERRA  
ESTA LABRADA EN BRONCE

rio ofrecido por la Misión. Un rasgo espléndido de caridad, realmente encantador.

Habíamos dado rienda suelta al calor de la amistad y la belleza del lugar y esto nos hizo olvidar que debíamos estar ya en Santa Bárbara. Nos pusimos, al fin, nuevamente en marcha para proseguir nuestro camino, dejando atrás San Buenaventura, que como diría Mn. Miguel Gomila, Presidente de la Asociación de Amigos de Fray Junípero Serra, nos ha robado el corazón.

La ciudad más turística y más panorámica de la moderna y futura California, en una mañana en que el astro rey convertía su lujuriante vegetación en un paraíso encantador, nos ofrecía su amistad al penetrar en ella a través de la larga avenida de palmeras que festonea su playa. Allí aparecía, por fin, Santa Bárbara.



nistas. La iglesia alienta la lámpara de su altar mayor siempre encendida, donde reposan los restos mortales del Sargento Ortega y del Obispo García Diego. La monumental fachada de gusto neoclásico, calco de un templo antiguo de Vitrubio, se debe al franciscano mallorquín, Fray Antonio Ripoll. Se comprende el paso y recuerdo de nuestros paisanos y la circunstancia de la proclamación de la hermandad entre Santa Bárbara y Palma, formulada por Sheila Lodge y Ramón Aguiló, sus respectivos alcaldes, que un día no lejano propició la Srta. Serre y parecía un sueño. Reconocemos la afortunada gestión, coronada por tan lisonjero éxito.

La recepción en la prestigiosa sede de la Santa Bárbara Historic Society, en la Calle De la Guerra, 136, con asistencia de su Presidente, Glen Hillbrand y Junta de Gobierno y de personalidades de la Defensa de Monumentos Históricos, no pudo ser más concurrida, por el interés que había despertado nuestra visita. Los selectos vinos y champagnes, así como las pastas y frutas servidas, ayudaron a crear un clima especial. Los discursos pronunciados y los regalos intercambiados rubricaron dignísimamente aquel día de cordial amistad barbareño-balear.

#### LOMPOC - LA PURISIMA CONCEPCION

Pocos podían sospechar que el miércoles 16 resultaría tan extraordinario y emotivo. Yo sabía de antemano que contando con un tan magnífico organizador como el distinguido amigo Andrew Salazar, cualquier cosa que se ofreciera por grande que fuese, resultaría un éxito y así fue.

El nombre y la gloria del Padre Mariano Payeras, originario de Inca y fundador de la misión de la Purísima Concepción en el Valle de los Berros, lo garantizaba. La hermandad de Lompoc e Inca, que un grupo de lompoqueños en número de unos 50 visitando cada 2 años la cuna del gran misionero cuida de mantener y acrecentar, es un fenómeno singular. Hay unos evidentes deseos de lograr una permanente comunicación entre ambos pueblos. Virginia Salazar, su hija, vino a nuestra Isla unos meses antes y fue recibida por Antoni Pons, Alcalde de Inca, en una atmósfera sumamente amistosa y que Payeras captó en unas fotografías que son testimonio de ello.

De Santa Bárbara a Lompoc hay una hora. Este camino ya lo recorrieron la noche anterior Martín Santandreu, Alcalde de Petra y esposa Bárbara Gelabert y Sebastián Sansaloni, con su mujer Magdalena Oliver, Regidora de Sanidad del Ayuntamiento, expresamente invitados por los Salazar-Samaniego.

La llegada de tantos mallorquines fue casi triunfal por las autoridades civiles, militares y religiosas. La plaza del Ayuntamiento resultó un escenario apropiado, para desarrollar la siempre emocionante ceremonia de banderas, a cargo de efectivos de Wandemberg, la vecina base espacial que da trabajo y dignidad a gran parte de los naturales. La agrupación Cabrillo y los Caballeros de Colón prestaron valiosa colaboración con sus pendones y atuendos. El desfile de enseñas nacionales de España y Estados Unidos al tiempo que se interpretaban los correspondientes himnos oficiales, cuyos honores de rigor se tributaron a nuestro querido Presidente Cañellas, fue



EN LA CIUDAD DE LAMPOC LOS MALLORQUINES FUERON RECIBIDOS CON TODOS LOS HONORES, BANDA DE MUSICA Y ESCUADRON CON AMBAS BANDERAS, LA AMERICANA Y ESPAÑOLA

solemne y arrancó lágrimas. El Alcalde Marvin Loney declaró el Día de Baleares y en su discurso dijo a los mallorquines que "Nuestra casa es su casa".

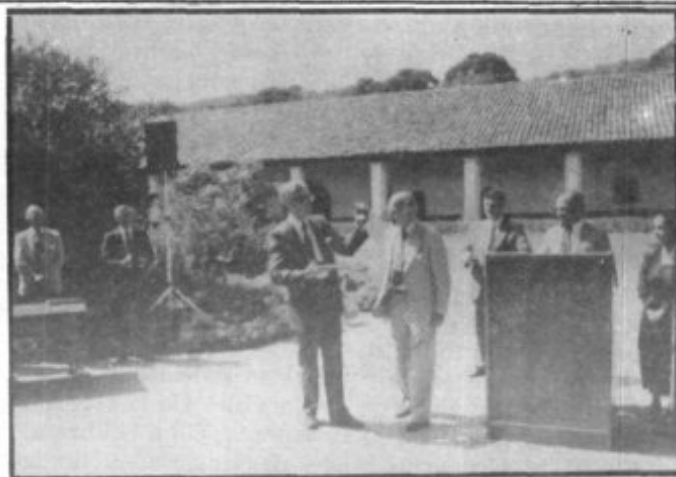
El traslado al Parque Histórico del Estado, donde se asienta la misión que todo el mundo respeta y quiere como un legado sagrado y heroico, se hizo en limusinas para autoridades y en autocares para los huéspedes juniperianos. Un mariachi en traje azul y brocados de plata, de gran gala, amenizó los actos desarrollados en un paraje sin igual; fue una generosa colaboración de Mrs. Forbes que tanto ama a la Purísima. Un establecimiento completo como el que allí se ha reconstruido, no existe en ningún otro lugar. Incluso se había izado la bandera balear en el mástil de honor bajo la cual se fotografiaron muchos. El sol era de justicia. El campo lucía el encanto de su vegetación, sin faltar las chumberas y las higueras como las nuestras, a que luego hizo alusión nuestro Presidente en discurso improvisado, lleno de gracia y fuerza.

La comitiva marchó a la iglesia, en cuyo presbiterio destaca el sepulcro del Padre Payeras, Hijo Predilecto de Inca. El Alcalde presentó a nuestro Obispo una bella corona floral que éste depositó en aquella losa veneranda, mientras el mariachi cantaba un Padrenuestro. A su término, la Capella Mallorquina entonó una Avemaría. Y Monseñor Ubeda Gramage tegió un parlamento con datos biográficos del





LA MISIÓN DE LA PURÍSIMA FUE LA QUE MAS GUSTO A LOS VISITANTES. SE LES OBSEQUIO CON SUCULENTA COMIDA PREVIA LA BENDICION DE LA MESA POR EL SR. OBISPO.



egregio inquense y la especial significación de su portentosa obra, que sigue viva y recibiendo el calor del afecto no sólo de lompoqueños, sino también de sus paisanos. Vimos emocionado a nuestro Pastor Diocesano.

Finalmente en el mismo escenario, bajo la sombra de unos poderosos olivos, se ofreció un almuerzo frío muy variado, con profusión de bebidas y frutos típicos. Discursos, presentes, distinciones, pruebas incuestionables de agradecimiento de unos y otros, entre intervenciones múltiples, teniendo por fondo la columnata del largo corredor de poniente de la misión, que resultó imponente como telón de fondo. Allí palpitaron los corazones a ritmo desusado. Toni Montoya con cara de pascuas, cerró con breves y sentidas palabras, aquella larga sucesión de intervenciones. Hubo visita panorámica a la Base de Misiles de Wandemberg.

Regreso a Lompoc. La gente agradecía el reconfortante refresco de la media tarde. El concierto de la Capella Mallorquina con extenso contenido de piezas clásicas y románticas, desde el Estudio n. 3 de Chopin hasta la Visión de Granada de Manuel de Falla, puso su broche del más puro arte a la jornada, que todavía daría mucho jugo, como la cena, a cargo del Consistorio de la Municipalidad. Tantas y tan nobles demostraciones de estima a lo largo del día quedarán siempre en nuestro recuerdo.

#### LA TIERRA MAS SAGRADA DE CALIFORNIA

Llegó el gran día. Estábamos a punto de alcanzar la meta de nuestro viaje. Carmel era una obsesión. Junípero Serra con el recuerdo de su vida de entrega y sacrificio a los indios, se adentraba más que nunca en todos nosotros.

Sabíamos que teníamos a nuestro alcance las dos opciones para asistir a los actos pontificios señalados en el calendario, como uno de los más históricos acontecimientos de California, de caracteres verdaderamente únicos. Podían asistir 30 miembros de nuestra expedición a la Misa concelebrada de Laguna Seca, entre las colinas monterricenses, ocupando preferente acomodación ante el mismo altar pontificio. Y 170 estaba previsto que fueran a la Misión

Basílica de Carmel, repartidos entre el jardín lateral izquierdo y el interior del templo; unos pocos, las presidencias, y en primer término el Presidente Cañellas ocuparían uno de los bancos delanteros, después de obispos y cardenales y de 25 representantes de confesiones no católicas y antes de la misma corporación municipal de Carmel, en cuyo distrito se halla la misión. Todos prefirieron estar en Carmel; nadie iría a Laguna Seca, teniéndose que repartir sus asientos entre quienes desde hacía mucho tiempo lo venían solicitando. A la gran dama Mrs. Bruna Odello, coordinadora de nuestro programa en Monterrey y Carmel y valedora de los mallorquines ante la iglesia y la diócesis, se debieron tantos deseos nuestros, plena y satisfactoriamente satisfechos aquel día. Monseñor Thaddeus Shubsda, dignísimo Pastor de Monterrey, Richard Joseph Men, Administrador de la Misión y especialmente Dave McNerney, jefe de la oficina diocesana para la visita papal, influyeron mucho en que todo fuera un éxito.

Aquel jueves, 17 de septiembre se habían hecho suficientes previsiones para que todo resultara perfecto; el programa era el siguiente: a las 9,30 llegada de S.S. al aeropuerto de Monterrey; a las 10,15 celebración de la Eucaristía en Laguna Seca; a las 13 visita a la Misión Basílica de Carmel, con una bienvenida del Obispo Shubsda, pregaria ante el sepulcro del Padre Junípero Serra y unas palabras a los oyentes, y a las 16 salida. Nosotros ya ocupábamos

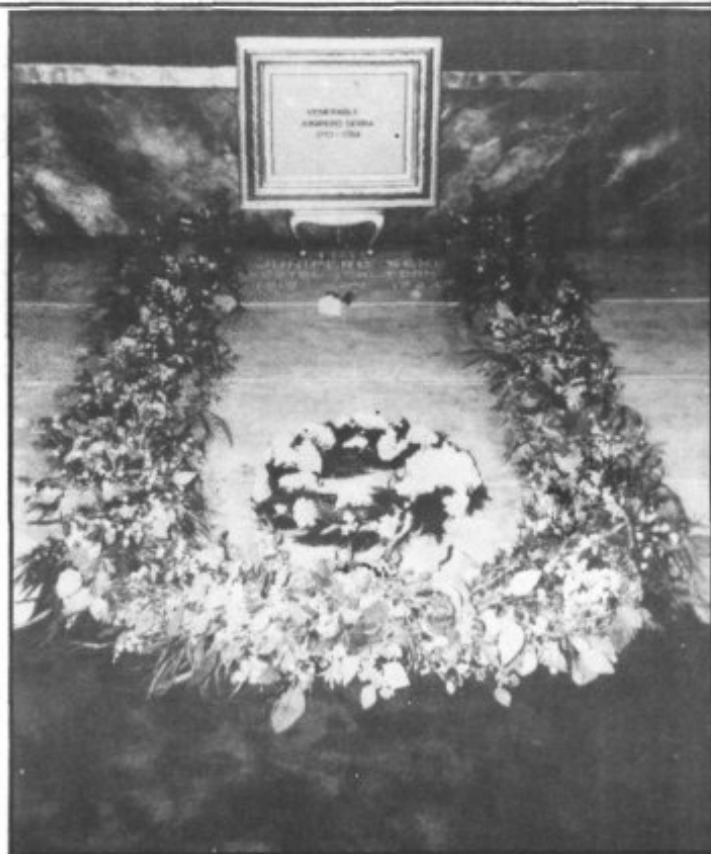


EL SANTO PADRE SALUDA A LAS AUTORIDADES A SU LLEGADA A LA MISION CARMEL A LA DERECHA, LA TUMBA DEL P. SERRA ADORNADA CON UNA CORONA Y GUIRNALDAS DE FLORES

nuestros sitios a las 10; en los jardines se alzaba un catafalco desde el cual Juan Pablo II hablaría a los congregados, Colegio Fray Junípero Serra -que llenaba un gran estrado- y enfermos crónicos e incurables. Nuestra Capella Mallorquina cantó un oportuno motete, el "Tu est Petrus" aunque las consignas de altavoces y el rumor tumultuoso no facilitaron su propagación y su eco. Sin embargo, quedaba patente su acendrado amor por el Vicario de Cristo y el Padre Serra.

Todos los diarios al día siguiente dieron su versión de los hechos. El "San José Mercury News" decía: "Los indios aborígenes protestando en un descampado a una milla lejos de la misión, apenas se dejaron oír; el Sumo Pontífice no aceptó la audiencia que solicitaron y no sólo esto, sino que ensalzó a los franciscanos que ellos decían esclavizaron a sus antepasados". Y ya lo podían esperar porque el 15 en Phoenix (Arizona) dirigiéndose el Papa ante una multitud de unos 15.000 indios, reconoció que la obra misional había tenido fallos, como toda obra humana, refiriéndose seguidamente al Padre Serra, "sacerdote que merece especial mención entre los misioneros -llamándole EL AMADO FRAY JUNIPERO SERRA-, que viajó a través de la Baja y la Alta California, tuvo frecuentes choques con las autoridades sobre el trato que daban a los indios y en 1773 presentó al Virrey una Representación en la ciudad de México, que se considera una declaración de principios y derechos humanos de los indios".

Las horas de espera se acortaban, mientras se transmitía por los altavoces instalados tanto dentro como fuera de la misión, la solemne Eucaristía concelebrada por el Pontífice y casi 300 obispos y purpurados de la Conferencia Episcopal Norteamericana; Juan Pablo II se dirigió a unos 72.000 agricultores, pregonando sus derechos y su dignidad. Usó el cáliz de Serra para administrar la Eucaristía. Antes, en el recibimiento de S.S. en el aeropuerto, donde esperaban unas 50 personalidades, un ejército de reporteros gráficos gritaba al Papa que se parara y se



volviera hacia ellos, al estrechar las manos del Alcalde y actor de cine, Clint Eastwood. Era para obtener, sin duda, una buena instantánea; el Pastor de la Iglesia parecía estar perplejo, aunque accedió a la petición y se giró brevemente antes de salir de la fila de protocolo. Hubo comentarios para todos los gustos; el "San Francisco Examiner" aseguraba que Clint no dio ninguna importancia a la suposición de que el Papa apenas pudo jugar ningún papel al lado suyo, por la gran fama de que aquél gozaba; respondió "Yo no lo sé" lo cierto es que aquel mito viviente del cine se sentó entre sus compañeros municipales -al lado de Mrs. Eleonor de Layolo, Vice-Alcalde- en un sexto o séptimo banco de la basílica bajo el púlpito. Es un entusiasta de Junípero Serra y le profesa el más sincero acatamiento; al nombrar a nuestro misionero lo hace como "Padre Serra", así siempre en español y nunca en inglés. Más adelante veremos cuánto le ilusiona hablar de Petra, la cuna del Apóstol de California, que quiere conocer personalmente. Yo creo que sería maravilloso que le viéramos por aquí, por muchas razones, pero ninguna otra más importante que la del beneficio que representaría por la resonancia del nombre de nuestra Isla, sin duda alguna de alcance mundial.

El estrépito del helicóptero se oyó por todas partes. El clamor fue unánime. El Vicario de Cristo llegaba por fin a Carmel. Nuestros avispados fotógrafos lograron entre todos un reportaje de gran valor; quien diga, desde aquí sin haberse encontrado en aquel ambiente tan sugerente y conmovedor, que todo se redujo a nada, porque no hubo beatificación, ni audiencia para nuestras autoridades, expresa sólo una opinión personal y gratuita, sin más, porque la Santa Sede no habló nunca de beatificación, ni los



INTERIOR DE LA BASILICA DE LA MISION DE CARMEL, EN EL FONDO EL PAPA DURANTE SU DISCURSO

mallorquines iban allí para ver y entrevistarse con el Papa, puesto que en ningún momento se solicitó audiencia -y ésta sin este requisito previo no puede jamás tener lugar- ya que el móvil, único y exclusivo, era el de tributar nuestro homenaje espiritual a Fray Junípero Serra, coincidiendo con el que le rendía el el Santo Padre.

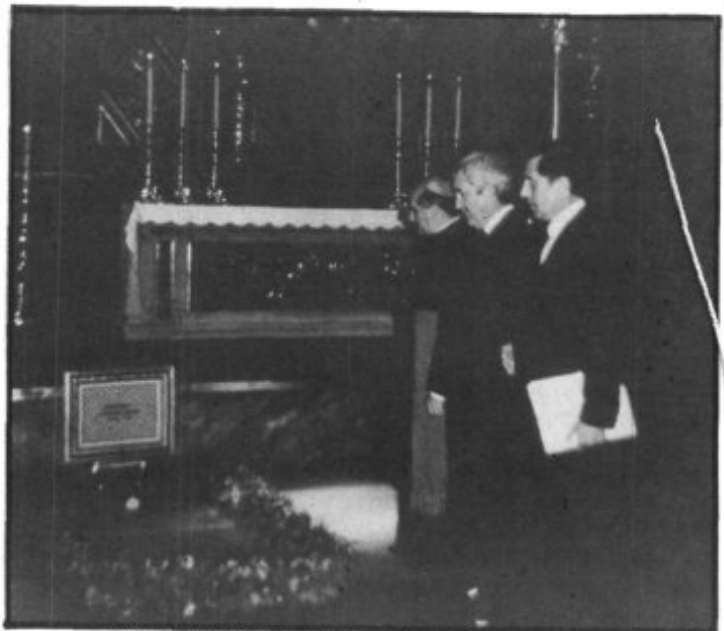
Las campanas repicaron largamente al bajar el helicóptero y la iglesia fue un clamor antes de hacer su entrada en ella el Peregrino de la Paz; había gran profusión de luces de cámaras. Pronto hizo acto de presencia en una limusina negra, acompañándole el Pastor de Monterrey Monseñor Shubsda. Recibió al Pontífice el Arzobispo John May, Presidente de la Conferencia Episcopal Norteamericana, de 65 años, con otras altas dignidades. Unos 500 fieles le hicieron un fervoroso recibimiento, especialmente las 30 monjas claustradas con los rosarios ensartados en sus manos, avanzando hacia el Pastor Universal con afecto y emoción; se quedó entre ellas el tiempo suficiente para que algunas le tocaran y fotografiaran. No cabían en sí de gozo, sollozando. A las monjas carmelitas y clarisas se les concedió licencia para salir de sus conventos en ocasión tan especial. "Fue una experiencia que no se olvidará nunca" dijo la Hermana Trinitas; la monja inválida dio al Papa una rosa encarnada cuando pasaba, que aceptó, dándole un beso en cada mejilla, un fuerte apretón de manos y susurrándole: "Dios te bendiga!" Muchos creían poder ver allí a Sor Bonifacia Dyrda, pero no fue así, porque la monja curada hacía unos 37 años por intercesión del Padre Serra, había ido a Laguna Seca; el martes día 15 estuvo rezando sobre el sepulcro del Apóstol, el lugar más sagrado de California, pareciéndole hallarse en el Paraíso: "yo estoy en

éxtasis", manifestó radiante, mientras miraba al Pontífice. "Si esto es así aquí en la tierra -dijo- ¿qué no será en el cielo? Yo siento que el Señor está más cerca de mí; mira, el sol está saliendo solo para el Pastor Angélico!".

El cortejo se detuvo, al dirigirse Juan Pablo II hacia el presbiterio de Carmel; en el quinto banco delantero, una devota española, Mara Domecq que había regalado la hermosa escultura en bronce del Padre Serra, original de Juan de Abalos, a la misión, recibió una bendición particular. En el mismo banco, a izquierda, el Vicario de Cristo saludó al Pastor de la grey mallorquina, Monseñor Ubeda Gramage, quien le presentó al Presidente Cañellas, después de yo brincar sobre el asiento y clamar a voz en grito: "¡Petra y Mallorca por el Papa!", correspondiendo con una sonrisa carismática y una amplia bendición. El Presidente del Consell Insular de Mallorca, Verger Poció quedó muy satisfecho, diciendo: "No es posible describirlo". Mn. Gomila parecía absorto y sólo pensaba que Dios le concedió lo que tanto deseaba: "Besar la losa que cubre los restos gloriosos del Padre Serra. Ya puedo morir!".

Sin embargo, la razón de aquella visita era el Evangelizador de California; Juan Pablo II estaba allí para rendir homenaje al fervoroso misionero y alentar a la continuación del espíritu apostólico, hecho realidad por el fundador de las misiones. El Papa se arrodilló y rezó; al poco, levantándose, depositó una bella corona de flores amarillas sobre la tumba del primer Presidente de los establecimientos californianos y cruzando el altar, se colocó ante su silla en un tabernáculo dispuesto ad hoc y se sentó. El Obispo Shubsda que estaba a su derecha pronunció unas palabras sobre la importancia del lugar y el significado de la obra del Padre Serra.

Siguió la intervención de S.S. una alocución, tal como estaba prevista, pronunciada de pie, que duró unos 12 minutos; la expectación era grande. ¿Por-



TERMINADO EL ACTO OFICIAL, VISITA Y VENERACION DE LA TUMBA DE FRAY JUNIPERO SERRA. Sr. OBISPO, PRESIDENTE CAÑELLAS, Sr. FONT OBRADOR.





ASPECTO  
QUE OFRECÍA  
EL PATIO DE  
LA MISIÓN  
MIENTRAS SE  
ESPERABA LA  
PRESENCIA  
DEL PAPA



qué no hubo beatificación? *"Tendrá que pronunciarse"* me había dicho el Obispo Leo T. Maher de San Diego ya en mayo pasado cuando le visité en su despacho de las Oficinas Diocesanas. Y a fe que lo hizo; su programada y mantenida visita desde un principio al sepulcro de Junípero, única y exclusiva razón de la misma, resultaba clarividente: el Papa iba al encuentro de uno de los hombres más sabios, tenaces e iluminados de toda la historia del catolicismo en América. Hubo un rotativo que encabezó con este titular su crónica de aquel día: *"Los pensamientos del Pontífice, en la misión de Carmel, se centraron en Serra"*. La proclamación del espíritu heroico y la obra igualmente heroica de Junípero fue el desprecio de las controversias sobre su pretendido abuso a las culturas indígenas. La voz del Vicario de Cristo resonó clara y firme al llamar al preclaro misionero *"defensor y campeón"* de los aborígenes a quienes predicó el Evangelio. Era precisamente el mensaje que todos los devotos juniperianos esperaban desde que el Apóstol de California fue acusado de aniquilador de las culturas indias; había sido nada menos que el evangelizador de Jesucristo en una nueva era, lo cual haría decir a Shubsda después que el enfoque del discurso fue el apropiado. La misión era *"el corazón histórico y espiritual de California"*. Todos estos grandes elogios pueden ser presagio de la pronta beatificación, tan esperada y deseada; el comienzo del texto es una manifestación de la humildad del Papa ante el *"Buey Cris"* en su divino santuario: *"He venido hoy como un peregrino a esta misión de San Carlos"*. El discurso figura inserto en otro lugar de este boletín.

Hubo un rato para la plegaria que el Pontífice y los fieles siguieron en hoja aparte con todo fervor. Salíó por la Capilla de la Conquistadora, arrodillándose en reclinatorio exprofeso, para después acceder al patio lateral; en él estaban concentradas unas 3,500 personas, viéndose cartelas que sostenían colegiales. Unos decían: *"Juan Pablo II te amamos"*; *"Muy bonito, muy bonito"* respondía el augusto huésped, alzando su brazo a los niños. Todo eran vítores y banderas. Subíó al podium, dando su bendición. Al bajar se dirigió a unos 30 enfermos crónicos e incurables sentados en sus sillas, tocando sus cabezas, hablando cariñosamente a cada uno durante algunos momentos. *"Dios te ensalza"* le dijo Bob

Walters de 43 años, aquejado de parálisis cerebral, que se había desplazado desde Santa Cruz. El Pontífice le cogió la mano y le sonrió; *"Yo te quiero, Walters"*, dijo el Papa. *"Gracias, gracias"* respondió. Wendy Sheppard, otra enferma de 15 años, aquejada de un raro defecto genético, dormía al acercarse Juan Pablo II; la niña no puede andar, hablar, ver, ni escuchar bien y es una criatura diminuta y enclenque. Recibió un beso en su frente, Wendy no se conmovió. Muchos otros enfermos tuvieron su oportunidad.

Los nuestros, durante tantas horas esperando aquellos pocos momentos, lo vieron todo, lo siguieron todo. A muchos las piernas les flaqueaban; había sido toda una prueba. Finalmente al encontrar la misión cerrada a cal y canto y custodiadas las puertas por agentes de seguridad, los mallorquines que no habían podido entrar antes en la basílica, querían contemplar el sepulcro de nuestro santo paisano. Mientras S.S. se hallaba en el Rectorado tomando el almuerzo con unos 15 cardenales y obispos, parecía difícil conseguirlo. Sin embargo, Dios proveyó y luego de una gestión que hasta *"The Herald"* de Monterrey comentó en sus páginas al día siguiente, pudimos acceder al templo, viendo colmados tan justos y loables propósitos.

Al salir del recinto, pude saludar al Cardenal Manning quien me presentó al Arzobispo Roger M. Mahony de Los Angeles; todos piensan en Mallorca. Aquél por acordarse de su visita a Petra y éste, su sucesor, por su deseo de conocerla.

#### MONTERREY

Todavía pudimos hacer un tour por la costa de las *"17 millas"* y participar de las delicias de su fauna, las colonias de focas, sin faltar las ardillas. Y luego, en la Ciudad de Monterrey, algunos vimos la Exposición Iconográfica Juniperiana en el Centro de Conferencias, exhibiéndose fotografías del repertorio malloquín, pintura, grabado, escultura (bronce, madera, cerámica, piedra) que George Everett supo organizar tan eficientemente. Las transparencias eran de Llompart Mayans. Carlos Blanes, cuyos entusiasmos juniperianos son conocidos y reconoci-



TRAS SU ALOCUCION DENTRO DEL TEMPLO EL PAPA SALIO AL PATIO PARA SALUDAR A LA MULTITUD CONGREGADA

dos, también vio la muestra y recogió un curioso folleto, reproduciendo un artículo sin firma titulado: "*Los vínculos con Mallorca. Hermanos de la Isla Dorada*" de 10 páginas, una verdadera revelación.

Bajo las escalinatas del Colton Hall Museum, uno de los edificios más antiguos e históricos, la Capella Mallorquina llenó de arte y gracia el ámbito de los jardines del Ayuntamiento, cuyo Alcalde Dan Albert con los ediles y fuerzas vivas se encontraban allí, además de otras autoridades de la vecina ciudad de Carmel y muchos otros asistentes. Bernardo Cifre debió recordar a su natal Pollença, porque más allá de aquellos árboles se vislumbraba la inmensa bahía, que surcó Junípero y soñó Costa y Llobera, devoto del intrépido petrense. Mn. Bernardo Juliá, elemento principalísimo por su colaboración en la marcha andante y triunfante de nuestro itinerario religioso-cultural, dirigió uno de los conciertos más memorables de la Capella Mallorquina; "*Así cantan las regiones de España*" había titulado al repertorio tan acorde con la ocasión, verdadera fiesta hispánica, con Balada Gallega de J. Montes, Bailan las mozas de C. Ruiz, Po do pasaré la sierra de A. García-Abril, Canción del mar de F. Pedrell y Canción navideña de J. Lambert, cánticos representativos de Galicia, Zamora, Castilla, Asturias y Cataluña. De otras dos queridas regiones patrias, de la metrópoli peninsular, Extremadura y Vascongadas, eran las melodías Con el vito de A. Baciero y Cuna vasca de B. Juliá, sin faltar nuestra Mallorca con cinco piezas capitales y clave de grandes éxitos de élite y populares: Canto de la Sibila, Anónimo; Parado de Valldemossa de J. Estarás; Pichón ome de B. Samper y Aubada de Tortell-Tomás. ¡Cuántos misioneros, compañeros y seguidores de Serra, se hubieran deleitado escuchando la música de todos sus lugares de origen! Aguiló de Cáceres que nos acompañó -su presencia y buen hacer fue un premio- dijo que la Capella era un broche de oro que "*Sa Nostra*", con su presencia y colaboración, elevaría a sensible acontecimiento, pues, gracias a ella, sobre todo, la peregrinación resaltaba, entre otras aportaciones, nuestra música popular y religiosa, en un Nuevo Mundo, fuertemente comprometido con un Mediterráneo abierto, como California, a la luz y a la sonrisa verde de innumerables colinas y agrestes senderos.

El lujoso Sheraton fue escenario de una cena de hermandad, asistiendo unos 500 comensales. El

Alcalde Albert no lo podía creer. Todos los actos y encuentros juniperianos celebrados hasta entonces, habían tenido lugar en Carmel, nunca en la histórica capital de California, aún a pesar de haberse erigido la primera y más antigua de todas las estatuas a Junípero Serra en el lugar donde se cree que puso por primera vez sus pies. Y ahora -ojalá que sea el inicio de una nueva costumbre- gracias al acontecimiento de la visita papal que discurrió durante la mañana en dicho término municipal, la circunstancia no podía ser más propicia para proyectar aquel multitudinario encuentro en la hermosa ciudad; ya sabemos que el Padre Serra para huir del Comandante Fages, trasladó la misión de San Carlos de Monterrey a Carmel y que Rivera fue el causante del distanciamiento entre Serra y Lasuén. Sin embargo, para mencionar en aquella época las misiones de la Alta California, era más habitual llamarlas misiones de Monterrey, que fue la nueva capital californiana. Junípero, también es bueno recordarlo, se sentía ufano de ello. La historia, pues, no es excluyente.

La idea en principio era buena y la manifesté a la Sra. Buna Odello que la acogió entusiasmada y la transmitió a su vez a su amiga, la Sra. Earlie y a la Cámara de Comercio en el mismo Monterrey Plaza, donde estaba yo alojado. Todos juntos fuimos a cumplimentar al primer ciudadano, descendiente de alicantinos, que nos recibió encantado en el Colton Hall Museum; era mayo y fue discurriendo el tiempo, hasta que todo quedó encauzado, al interesarse en el proyecto el Senador Henry Mello, gracias a la gestión de Tummy Bestard y al interés que tomó Caty Houston, secretaria de aquél. Papel destacado jugó Mrs. Eleonor Layolo, esposa del ex-Alcalde. En suma, la noche del Sheraton de Monterrey fue de aquellas que no pueden ponderarse porque con la cordial y efusiva amistad que flotaba en el ambiente, la asistencia de los políticos y personalidades más relevantes de Monterrey y Carmel y la sola presencia de Clint Eastwood -la figura más destacada, anfitrión de Papas y Reyes- eran prenda y garantía del esplendor de la cena. Clint hizo el papel de improvisado speaker en un español macarrónico, lleno de ternura y humorismo; no le fue posible probar bocado tantas eran las solicitudes de fotografías y autógrafos que durante varias horas tuvo que aguantar, pero lo hizo con todos gentilmente. Entre las fans que se fotografiaron con el actor vimos a las señoras Francisca Mataró y Elisenda Amat de Oliver, ésta luciendo vistosa escarapela y no faltó el popular Mestre Miquel Mut, artesano de S'Esglayeta. La presentación del Alcalde de Carmel al Presidente Cañellas la hizo Tummy, lo mismo que el Presidente del Consell Insular de Mallorca, Juan Verger Pocoví, Alcalde de Petra, Martín Santandreu, etc. Buenos platos y todavía mejores vinos; el champán de Napa ya corrió antes a raudales en la recepción y agasajo que se había hecho en el hall, mientras un mariachi interpretaba el Jarabe Tapatío, el Tey, Camino Real de Colima y tantos corridos y rancheras que arrancaron grandes aplausos. Al comienzo de la cena hubo impetraciones del Obispo de Mallorca, Monseñor Ubeda y del Pastor de la Misión Basílica de Carmel, Monseñor Eamon McMahon, en representación del Obispo Shubsda. No faltó, con la cordialidad de siem-



pre, el P. Noel Moholy. Discursos, obsequios, distinciones, en intercambio de amistad y compañerismo. La entrega de la Llave Simbólica de Plata de la Casa Solariega de Fray Junípero Serra por el Presidente Cañellas al Senador Mello, a los Alcaldes Albert y Clint, al Obispo de Monterrey, al Administrador de la Misión de Carmel y a la Sra. Bruna Odello, resultó algo cariñoso y entrañable. "Yo estoy contento y orgulloso de estar unido a Petra por las Ciudades Hermanas y tengo ganas de visitar la cuna del Padre Serra", dijo Clint de modo espontáneo y afectuoso. Una noche para el recuerdo y la nostalgia. Finalizada la cena, la caravana de los autocares se puso en marcha rumbo a San Francisco.

#### LA ULTIMA THULE

Un fin de semana en San Francisco fue el colofón.

Todos hicieron la preceptiva visita a la más hermosa urbe del Pacífico, con el Golden Gate Bridge y el Oakland Bridge, la Torre de la Pirámide, Ficherman's Warf, la Catedral de Santa María y la Misión Dolores. En ésta el Sr. Obispo y su secretario, Mn. Planas se solazaron contemplando la belleza de su retablo y el recoleto cementerio, con la lápida en honor de su fundador, el Padre Francisco Palou de Palma.

Jorge Rosell, personalidad de origen catalán que tanto ha hecho para ensanchar los horizontes culturales españoles en California, fue muy obsequioso con nuestro grupo; él con su encantadora señora e hija nos acompañó a lugares que había que conocer como el Golden Gate Park, cuya colosal estatua del Padre Serra impresionó, especialmente al buen amigo Juan Gomila, sintiéndose orgulloso de su ascendiente petrense.

Sausalito y Muir Woods resultó del interés y agrado de todos. El bosque de las secuoyas gigantes impresionó; José Zaforteza dijo que le había asombrado. La Bahía, con Alcatraz y también Yerba Buena, dejaron sin palabras a cuantos se acercaron a verlas. China Town de noche y para cenar, estuvo bien para unos y regular para otros, aunque lo que importaba era la reunión en franca camaradería, como aseguró Monseñor Ubeda.

Por otra parte, el Profesor Román Piña en su calidad de Catedrático de Historia del Derecho de nuestra UB pronunció conferencias en la Universidad de Berkeley, el centro superior estatal más prestigioso de California, habiendo sido presentado por Milton Acevedo, director del programa educativo Gaspar de Portolá, que patrocina la Generalitat de Catalunya, asistiendo afamados hispanistas, como Henry Craddoc. Fue una incursión en el campo universitario, que podría abrir la comunicación entre California y Baleares.

La representación de la Comunidad Autónoma continuó sus visitas y reuniones; el viernes 18 en la Cámara de Comercio con Mr. John Jacobs, Director Ejecutivo y Mr. Dale Hess, Director para Asuntos Públicos y en el Ayuntamiento, audiencia concedida por la Honorable Dianne Feinstein, Alcaldesa de San Francisco, en la cual fue intérprete Tummy Bestard. Al regreso del recibimiento tributado a S.S. el Papa, ella se mostró contenta del egregio huésped y de la asistencia masiva de sanfranciscanos; preguntó al



LA COMISION DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE BALEARES, PRESIDIDA POR G. CAÑELLAS, FUE RECIBIDA POR D. FEINSTEIN, ALCALDESA DE SAN FRANCISCO.

(Cortesía del Gabinete de Medios de Comunicación Social)

Presidente Cañellas por la Autonomía, la política y el turismo y el que esto suscribe dio las gracias por la devolución a Mallorca de la Casa Serra, que durante medio siglo perteneció a la Corporación Municipal de San Francisco. Mrs. Feinstein hizo entrega al Presidente de la Llave de la Ciudad que era, dijo, la auténtica, es decir, la réplica de la llave de la antigua puerta de la Misión Dolores. Se intercambiaron regalos y también hizo lo propio el Alcalde de Petra, Martín Santandreu. Se agradeció a Ralph Hurtado de la Oficina de la Alcaldía su eficaz ayuda que permitió aquellos contactos.

El sábado 19 la expedición institucional marchó a Dixon, visitando el Rancho de Toni Martínez, una plantación de almendral y maquinaria, y almuerzo de trabajo en el Restaurante Nuttree con Mrs. Flo Snyder, Directora de la Oficina de Turismo de California. Por la tarde, al regreso a San Francisco la mayoría asistió a la Eucaristía concelebrada en la misión del Santo Patriarca de Asís, que mandó fundar Fray Junípero Serra el 9 de octubre de 1776. Ofició Mn. Miguel Gomila, Canónigo y Presidente de los Amigos Juniperianos de Petra quien pronunció emocionada homilía. Los miembros de Gobierno de la Comunidad Autónoma de Baleares, con entidades políticas, económicas y sociales y la Caja de Ahorros "Sa Nostra", ocuparon sitios preferentes, acompañándoles Domingo Sánchez, Cónsul General de España en San Francisco. Finalmente, en el local social de la Asociación Española de California la Junta de Gobierno de ésta y Viajes Kronos, que había desplegado su saber y maestría en la organización técnica del viaje, ofrecieron una cena, con quinientos asistentes, en la que la Capella Mallorquina dio su último concierto en California, coronado de encendidos y unánimes aplausos, sin faltar la actuación de una orquesta de baile. El Presidente, ingeniero Jaime Díaz dio la bienvenida y gratitud a todos; intervino también el Director de Kronos y el que esto narra para destacar el apoyo del Presidente Cañellas a todas las iniciativas juniperianas y recordar a la hacendosa Petra, cuna del Apóstol de California. Con la entrega de distinciones y obsequios finalizó la cena en aquella benemérita entidad que merece los plácemes y el respaldo incluso al más alto nivel.



**Con la remodelación,  
el interior del templo  
ha recobrado su autenticidad  
primitiva y se han recuperado  
importantes obras de alto valor  
artístico**

## **RESTAURADA LA IGLESIA DE SAN BERNARDINO DE PETRA**

El pasado sábado, día 17 de octubre, la iglesia del convento de los Franciscanos de Petra abrió de nuevo sus puertas a los fieles. Concluye así un período de prácticamente medio año en el que el templo de San Bernardino ha estado cerrado al público por obras, ha sido sometido a una profunda restauración de todo su

interior para recobrar de esta manera su autenticidad primitiva.

La iglesia de San Bernardino presenta hoy, tras cinco meses de intenso trabajo, un aspecto rejuvenecido y un estado de conservación mucho más satisfactorio del que presentaba antes de iniciarse las obras. El templo ha sido desprovisto de la gruesa capa

de yeso y cal que cubría todo su interior, tanto las paredes laterales como la bóveda. De esta forma, la iglesia conventual ha recuperado una belleza originaria y frenado, en algunas partes, un deterioro producido por la humedad y el paso de los años. Para una segunda fase de la restauración, probablemente el próximo verano, queda ahora la reforma y el acondicionamiento del tejado de la amplia nave del templo.

La restauración de San Bernardino ha permitido recuperar también algunas piezas y obras de valor artístico que ya eran prácticamente desconocidas, incluso para sus moradores. En la parte posterior del coro han aparecido unos frescos semejantes a los de la sacristía de la iglesia y de la antigua entrada del recinto conventual.

Sobre las dos paredes laterales del presbiterio se han descubierto las antiguas tribunas, una a cada lado, que servían para que los miembros ancianos o enfermos de la comunidad pudieran seguir los actos litúrgicos.



ESTE ERA EL ASPECTO QUE OFRECIA LA BOVEDA ANTES DE LA RESTAURACION, A LA DERECHA, EN LA ACTUALIDAD





EN EL PRESBITERIO TAMBIEN SE PUEDE OBSERVAR LA GRAN DIFERENCIA DEL ANTES Y DEL DESPUES

Esta restauración ha permitido también conocer la fecha de construcción de la segunda bóveda, 1668, así como el portal que desde el interior del templo daba acceso al claustro y que en la actualidad era desconocido.

Esta importante restauración del templo de los franciscanos de Petra se ha llevado a cabo por iniciativa del actual responsable de la comunidad, fray Salustiano Vicedo y sin ningún tipo de ayuda oficial. El coste económico de estos trabajos, que todavía no se conoce en su totalidad pero que, dada la envergadura de las obras realizadas y el tiempo transcurrido desde su inicio, se elevará a unos cuantos millones de pesetas, está siendo afrontado por las aportaciones voluntarias de los vecinos de la población.

Los petrenses han respondido satisfactoriamente a la llamada efectuada a principios del pasado mes de mayo solicitando su contribución monetaria para la restauración del "Convent". Esta respuesta positiva ha permitido

que también se hayan podido colocar nuevos azulejos en las capillas laterales del templo y que, la más deteriorada de ellas, la capilla del Belén haya sido restaurada en profundidad y se haya instalado en ella toda una colección de artísticos azulejos, con dibujos de Antonio Bordenau, de la localidad castellonense de Onda. La restauración del Convento de San Bernardino de Sena ha sido llevada a cabo mayoritariamente por Ismael Sempere Ubeda e Ismael Sempere Sempere, desplazados expresamente desde Alfafara, Alicante, y por los petrenses Josep Tomás Galmés y Antoni Font Serralta, quienes han contado con la colaboración de la empresa constructora de Francisco Riera.

Durante los últimos días se han dado los retoques finales a la restauración. Todos los retablos, tanto el del altar mayor como de todas las capillas laterales, han sido limpiados adecuadamente y han recobrado un brillo que probablemente no conocían

desde su instalación primitiva. En los trabajos de limpieza también han colaborado estos días de manera voluntaria un buen número de mujeres de la población con la ilusión y la satisfacción de poder dejarlo todo a punto para que la iglesia de San Bernardino abriera de nuevo sus puertas el pasado día 17 de octubre a las cinco y media de la tarde.

Para esta inauguración se contó con la presencia de la coral de la misión californiana de San Juan de Capistrano, de gira actualmente por Europa y que ofreció primero un concierto en San Bernardino y después participó de la misa vespertina en el mismo templo.

#### FUNDADO EN 1607

Para conocer los orígenes del Convento de San Bernardino de Sena, templo fuertemente vinculado a la personalidad histórica de Junípero Serra y que guarda los restos mortales de sus padres y hermana, hay que remontarse al año 1607 cuando los Jurados

de la villa solicitan a los superiores de la provincia Franciscana de Baleares que funden casa en Petra, hecho que pudo llevarse a efecto de manera inmediata, gracias a las diligencias del padre Pedro Santandreu, guardián de San Francisco de Palma e hijo de Petra. La primitiva iglesia, ya bajo la advocación de San Bernardino de Sena, fue lo que hoy es la capilla de Belén y tenía de largo lo que la actual tiene de ancho. Parece ser que pronto resultó pequeña y se resolvió edificar un templo más espacioso. La primera piedra de la nueva iglesia fue colocada el 8 de abril de 1657. De esta manera se iniciaba la nueva construcción, según unos planos trazados por Francisco Oliver a quien también se le había encomendado con anterioridad la dirección de la iglesia de los Agustinos de Felanitx.

Las crónicas de la época indican que prácticamente todos los vecinos de la población colaboraron activamente en la construcción del nuevo templo, el cual quedaba definitivamente termi-

nado en 1677, si bien cuando faltaban todavía sus dos últimos arcos, en 1672, cinco años antes de la conclusión de las obras ya había sido bendecido por el padre Juan Bautista Mestre, entonces definidor de la Orden y que al año siguiente sería nombrado provincial. A lo largo del tiempo el Convento de San Bernardino de Petra ha tenido una fuerte importancia dentro del franciscanismo mallorquín e incluso ha proyectado su dimensión fuera de nuestras fronteras. Basta recordar, por ejemplo, que en esta casa se generó la vocación misionera de Junípero Serra y no tan solo del evangelizador de California, sino de otros ilustres miembros de la Orden Franciscana Menor.

En su mejor época, los franciscanos del convento ahora restaurado regentaron una afamada Escuela de Gramática y se dedicaron activamente a una fructífera labor docente. El convento ha sido también, en distintas etapas, Casa de Retiro, Casa de Estudios, Noviciado y Colegio de

Misioneros Apostólicos.

### RETABLOS BARROCOS

En el aspecto artístico, el templo guarda buen número de retablos barrocos, de notable valor y entre los que destaca el del altar mayor, dedicado a la Inmaculada y los de las capillas de San Francisco de Asís y la Mare de Déu dels Àngels, con esculturas e imágenes que en su mayor parte se atribuyen a Gaspar Homs.

Al amparo del convento de San Bernardino han surgido parte de las costumbres y tradiciones populares de Petra, como las fiestas de la Mare de Déu dels Àngels, Reyes y San Francisco. Con la exclaustación de Mendizábal, los franciscanos también abandonaron Petra hasta que el 26 de agosto de 1969 se instalaron de nuevo en San Bernardino, si bien el templo no ha permanecido prácticamente nunca cerrado al culto.

Llorenç Riera.

## Tras cuatro meses y medio de intenso trabajo SE ABRE DE NUEVO EL CONVENTO DE SAN BERNARDINO

### DE COMO SE HA LLEGADO A LA RESTAURACION

Lo que nadie sospechaba cuando iniciábamos el presente año ni a nosotros mismos, la comunidad franciscana de Petra, se nos pasó por la mente, ha sido como una verdadera sorpresa hecha realidad.

Los días 19 al 23 de enero pasado tuvimos de visita canónica a nuestro M. R. P. Provincial

ACTUAL VISTA  
DEL TEMPLO DESDE  
EL PRESBITERIO HACIA  
EL CORO





Fray Benjamín Agulló acompañado del P. Fray Alfredo Abad, Secretario Provincial. Como se acostumbra en estos casos el P. Provincial giró visita por todas las dependencias conventuales, mientras por nuestra cuenta le informábamos detalladamente de todo cuanto se nos requería o comprendíamos le debíamos informar para poner en su conocimiento las necesidades de la casa.

Cual es nuestro deber, al pasar visita por el interior del templo le hicimos notar el deterioro en que habían llegado ciertas capillas, particularmente las de la parte sur del edificio y la necesidad de una inmediata reparación.

Dado el lugar de las obras y la cantidad posible de los gastos se nos insinuó eleváramos una nota al Consejo Provincial solicitando cuanto terminábamos de exponer, recibiendo no muy días pasados la aceptación y aprobación de nuestra solicitud.

Nuestro propósito, de momento, como así lo expusimos a los superiores, era el de empezar cuanto antes la obra con el poco dinero de que disponíamos y según la marcha del trabajo ir arreglando tantas capillas como ayudas nos llegaran de los bienhechores amantes del convento y de Fray Junípero Serra. Teníamos la seguridad de que a nuestra llamada con éste fin se recibiría favorable respuesta para completar cuantas más capillas mejor. Pero lo que no pudimos sospechar en ese momento era que la Providencia nos fuera tan generosa en este caso, si bien ya lo ha sido en ocasiones similares, sirviéndose de tantos bienhechores como se nos han ofrecido. De tal forma que se ha llegado hasta la total restauración de la parte interior del convento. Y más todavía, nos ha puesto en camino favorable para cambiar por completo el tejado.

Apenas iniciadas las obras y sin abrir la boca para pedir ayuda,



BIEN SE NOTA LA NITIDEZ CON QUE HA QUEDADO LA TAN SUCIA Y AFEADA BOVEDA VISTA DESDE EL CORO

tan sólo ver la gente el trabajo en marcha, empezaron a llegar donativos. Entre ellos algunos muy considerables, de tal forma que nos dio motivo para replantearnos el proyecto iniciado para cambiarlo por otro más ambicioso y completo.

Calculábamos que ya disponíamos de lo suficiente y tal vez de sobra para restaurar todas las capillas laterales e incluso la del altar mayor, pero con una mirada de próximo futuro veíamos ya en nuestra imaginación toda la iglesia, de la cornisa hacia abajo, como nueva, mientras observábamos cómo quedaría la bóveda. Esta, con gran contraste de suciedad en relación con las partes bajas que la sustentan.

Fue entonces cuando nos decidimos por cambiar de plan y con la venia de los superiores se suspendió de momento el trabajo iniciado en las capillas para empezar por la parte superior. Se pensó que una vez terminada de limpiar la bóveda de la capa de cal y yeso que tanto la afeaba por la suciedad producida a causa de las goteras, podríamos después continuar con las pacientes capillas. Esto según fuéramos disponiendo de dinero.

Según este segundo proyecto calculábamos que en no muchos años se podría dejar el convento tal como lo tenemos en la actualidad.

De inmediato se contrató a una empresa de Palma de Mallorca para montar el andamiage. Debía ser resistente, con garantías, pues el trabajo no era para menos y a los pocos días ya teníamos el convento, desde el piso hasta las bóvedas, lleno de encrujados hierros.

Se buscó personal adecuado para esta clase de trabajos y al mismo tiempo pusimos en marcha la campaña *Mil por mes* para recaudar más fondos y poder así completar la obra.

A decir verdad las ayudas se incrementaron. La respuesta recibida fue muy favorable, de tal forma que este inesperado hecho nos animó por nuestra parte a llamar puertas fuera de Petra para aumentar los recursos monetarios a fin de completar una perfecta restauración de la iglesia conventual.

No pasaron muchos días cuando ya disponíamos de suficiente dinero y de sobra para culminar este segundo proyecto. Por lo tanto creyendo se debía aprove-



DURANTE LA CELEBRACION DE LA SANTA MISA INAUGURAL

char esta circunstancia tan favorable, fue entonces cuando decidimos tomar un camino más largo. Llegar más lejos todavía. Esto es, cambiar también el tejado de la iglesia de tanta necesidad o más que la restauración interior.

Como recordarán, la campaña *Mil por mes* la dirigimos hacia el tejado. Ya no nos preocupaba el gasto de la obra interior. Calculábamos llegar a disponer de superávit en el balance de gastos e ingresos, como así ha ocurrido. De tal forma que con un poco más de ayuda, cual hasta la fecha se ha recibido, nos encontramos en condiciones para afrontar el próximo verano el cambio del tejado, anulando por completo toda la madera.

Creo que en estos momentos todos debemos estar plenamente satisfechos por cuanto hemos logrado hasta la fecha y además debemos empezar a vivir desde ahora con ilusión para ver el verano que viene el total coronamiento de la restauración del convento de San Bernardino.

Llegado este momento alguno se puede preguntar, como así se me ha indicado por algunas

personas ¿Porqué no se empezó primero por el tejado? Ciertamente es lo más lógico y acertado, pero bien se puede comprender que para meterse en obras de esta envergadura o se debía disponer de entrada con algunos millones para empezar a cambiar por completo el tejado o simplemente con lo disponible en un principio limitarnos a arreglar goteras, como se ha hecho últimamente para pasar un invierno más.

Claro está ahora. Con mirada retrospectiva se hubiera podido empezar por la parte superior, pero nadie sabía en un principio cual sería la cantidad de ayudas que llegarían y si serían suficientes para empezar por el tejado y no por la parte interior. Así se ven las cosas ahora, pero no entonces. No obstante creo que antes de un año todo quedará resuelto.

En estos momentos todavía no hemos terminado de liquidar todas las facturas. Cuando lo hayamos conseguido ya daremos relación de los gastos e ingresos, como igualmente de lo recaudado de una manera particular en la campaña *Mil por mes*.

## BRILLANTE E INOLVIDABLE INAUGURACION

El día 17 del pasado octubre a las 5,30 hr. de la tarde se dieron cita en el convento, el pueblo de Petra, varios amigos de Fray Junípero Serra venidos de otros lugares de la isla y la Coral Polifónica de la Misión de San Juan de Capistrano. Su objetivo: participar cada uno según su modo de ser en acto tan destacado, para dar mayor solemnidad al programa anunciado.

Se empezó con el concierto de la coral californiana. De su actuación sólo nos cabe decir que tanto el concierto como los cantos litúrgicos interpretados durante la Misa que siguió a éste, estaban al unísono y en perfecta armonía con el luminoso escenario del convento recién estrenado, pues difícilmente se podría hallar en Petra otro lugar más adecuado para escuchar estas sonoras y armoniosas voces venidas de lugares tan lejanos.

Por su parte, el convento en esta ocasión, tampoco hubiera podido encontrar semejante actuación para que le diera tanto realce y solemnidad en el momento de su reapertura, tal cual presenciábamos todos los asistentes.

Seguió la santa misa presidida por el M.R. P. Benjamín Agulló, Ministro Provincial y concelebrada por los Rdos. Miguel Gomila canónigo de la Catedral, Gabriel Bauzá superior de los Dominicos de Manacor, Antonio Alzamora, párroco de Calviá, Jorge Font párroco de S'Indioteria, Joan Rosselló párroco de Petra y Salustiano Vicedo superior de los franciscanos del Convento San Bernardino.

Emotiva fue la homilía del P. Benjamín Agulló, muy en consonancia con el momento de la solemnidad celebrada, no quedándose en zaga la Coral de Capistrano, pues supo estar a tono con sus cantos, tal como convenía en



cada momento de la liturgia eucarística.

El templo fue pequeño para dar cabida al numeroso público. Todos, unos y otros, quedaron sumamente satisfechos tanto del desarrollo de los acontecimientos, como por la nueva imagen que ofrecía el convento de San Bernardino después de su restauración.

Una página más se ha escrito en los acontecimientos de su historia digna de quedar consignada para la posteridad.

Como final de esta jornada, en la plazoleta del convento, se sirvió un refresco-cena a todos los asistentes, particularmente a nuestros visitantes de California. Bien se lo merecían.

#### DATOS ACTUALES SOBRE LA CORAL DE SAN JUAN DE CAPISTRANO

Esta ciudad hermanada con Petra, posee la séptima de las misiones californianas y fue fundada por Junípero Serra en 1776. El coro que cantó en Petra y que al día siguiente lo hizo también en la Catedral de Palma, es el símbolo de la continuidad de una tradición musical que ya se inició en 1769 en California, cuando los misioneros mallorquines fundaron su primera misión en San Diego.

Antes de llegar a Petra, el coro de San Juan de Capistrano actuó en Toledo, Córdoba, Sevilla, Granada y Alicante. Está formado por unas cincuenta voces mixtas, encabezadas por su director David Rachuy y el organista Robert Thompson. El coro vino a Petra con un amplio repertorio de música sacra, canciones folklóricas que ofreció en San Bernardino, interpretaron también varios motetes de cánticos gregorianos, el Ave María de Tomás Luis de Vitoria, las versiones de Orlando di Lasso del Kyrie eleison, Gloria in excelsis, Sanctus, Benedictus y Agnus Dei. También



EL CORO DE LA MISION CAPISTRANO EN PLENA ACTUACION DE SU CONCIERTO

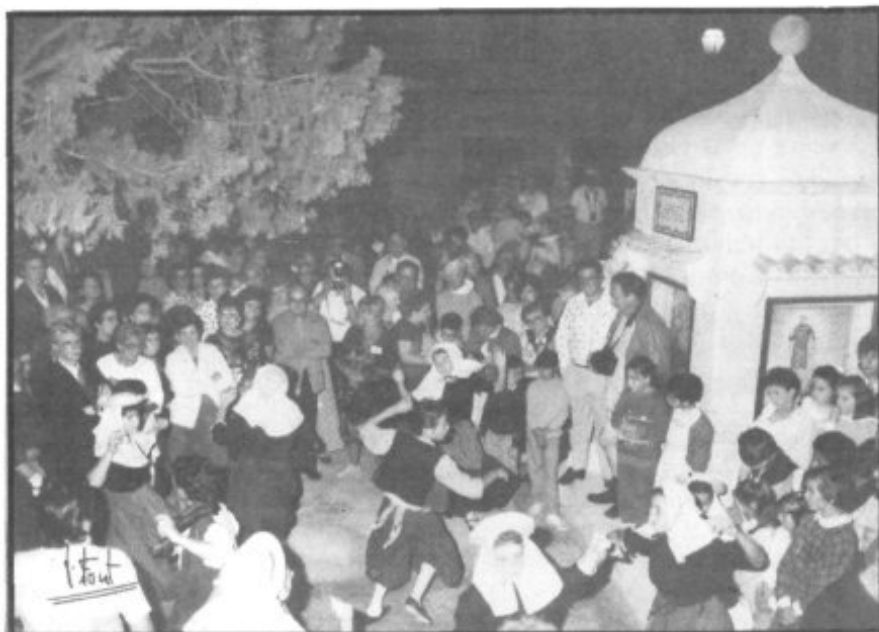
cantaron dos canciones folklóricas de los Estados Unidos "Let Us Break Bread Together" y "What Wondrous Love is This", así como dos negros espirituales, "Hear the Lamba-Cryn".

El director del coro de San Juan de Capistrano, David Rachuy es graduado en música por el colegio St. Olaf, de cuyo famoso coro también fue miembro. Posteriormente se graduó en estudios corales y como maestro de música, en la Universidad Fullerton, del Estado de California. Entre otros trabajos y estudios adicionales, tiene graduaciones del Seminario Teológico Pacific

Unión y el colegio del coro de Westminster, es miembro de la Asociación de Organistas Americanos, de la Asociación de Directores Corales Americanos y de la Asociación Nacional de Músicos Pastorales.

El organista del coro, Robert Thompson, ha actuado en numerosas ocasiones como tal en Estados Unidos y Europa. Ha cursado estudios de órgano con Helmut Walcha en Alemania y en la Universidad de Salamanca. Tiene diversas grabaciones registradas y en la actualidad es profesor de la Universidad de San Diego.

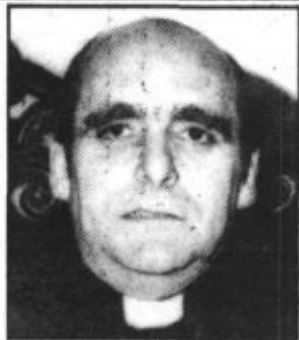
Fray Salustiano Vicedo.



TERMINADOS LOS ACTOS DENTRO DEL CONVENTO SE OBSEQUIO A LOS DEL CORO CON BAILES REGIONALES Y COMIDA

DM-23 Septiembre 1987

## ME PINTARON... DE AMARILLO



Escribo, mientras sobrevuelo el Atlántico en un interminable viaje de vuelta a Mallorca: San Francisco, Nueva York, Madrid, Palma. Hoy hace cinco días hacía el recorrido inverso con llegada a Los Angeles, en aquella ocasión.

He de confesar que tuve mis aprensiones a la hora de decidir tal viaje. ¿Era necesario? ¿Valía la pena? (Considerando también lo que económicamente le costaba a la Diócesis). Ahora, ya de vuelta, no me caben dudas de que acerté emprendiéndolo y doy gracias a Dios por haberlo realizado.

Me decidió a "peregrinar" hasta la tumba de nuestro Junípero Serra en Carmel, California, el hecho de que el Papa iba a venerarla en el marco de su viaje al suroeste de los Estados Unidos y, desde allí, a hablar del P. Serra a todo el mundo. No podía faltar el Obispo de Mallorca en el grupo de mallorquines que representaban a nuestra Iglesia y a nuestro pueblo, en semejante acontecimiento eclesial.

Gracias a Dios, pude estar presente en la visita del Papa a la pequeña basílica de Carmel, saludarle personalmente (como lo hizo, también, el Presidente de nuestra Comunidad Autónoma, junto a mí), decirle que allí tenía a doscientos mallorquines y a su Obispo con intención de representar a toda Mallorca y recoger sus cariñosas palabras: "Les bendigo a todos y a Mallorca".

Fue un momento de afectuosa cercanía y de profunda comunión con el Papa y a través de él con la Iglesia universal, propiciado por el mallorquín universal que es Fray Junípero Serra.

Después el Papa habló de él

largamente, hermosamente. De su identificación con la voluntad de Dios, de su espíritu apostólico y misionero, de su fidelidad a Jesucristo, a la Iglesia y a sus hermanos los indios por quienes entregó toda su vida y cuya suprema dignidad de personas e hijos de Dios, reconoció, valoró y defendió siempre. Y lo puso por ejemplo de todos, especialmente de los sacerdotes, los misioneros y las misioneras.

A la luz de aquel momento, Junípero aparecía como un gigante del evangelio y de la humanidad. Estoy seguro de que cada vez será más admirado por la Iglesia y por el mundo, porque cada vez será más reconocida la calidad de su vida y de su obra. Sobre todo, cuando llegue el día -ojalá que sea cercano!- de su beatificación.

Nosotros, los mallorquines que estuvimos en Carmel -más aún que yo mismo los demás que recorrieron la ruta completa de las misiones juniperianas- nos sentimos orgullosos y asombrados por la fecundidad y la vigencia actual de aquella semilla de nuestra Iglesia Mallorquina que fue Junípero, sembrada hace dos siglos y medio en la hermosa California, a 15 mil Km. de nuestra isla!

Por la significativa presencia del Papa, ciertamente; pero tal vez aún más, por el contacto físico con la tierra que Junípero recorrió incansablemente arrastrando su pierna enferma y con las misiones que levantó; pero, sobre todo, con las buenas gentes que le reconocen como padre de su fe y de su ciudadanía, que le quieren y le veneran y que -por ellos- nos acogían a nosotros los mallor-

quines de hoy, con increíble cordialidad y afecto, casi con veneración que nos abrumaba.

La semilla de Mallorca en California es, verdaderamente admirable, gloriosa y... comprometida. Sí. Mientras viajo contra el sol sobre el Atlántico a novecientos Km. hora, no puedo dejar de preguntarme obsesivamente: ¿Somos los mallorquines de hoy mínimamente dignos de Junípero Serra? ¿Le reconocemos, al menos, en toda su grandeza? ¿Nos empeñamos en imitarle en su fe, en su amor a Jesucristo, en su espíritu misionero, en su incansable entrega a los demás con absoluta gratuidad, en su servicio amable y humilde pero efectivo y comprometido a la humanidad más necesitada?

Al llegar a Mallorca y repasar la prensa de la semana, me encuentro con que las informaciones transmitidas desde California y aquí comentadas y ampliadas -con alguna honrosa excepción- han "tocado" poco en lo que es, a mi modo de ver, la diana del acontecimiento religioso que estuvo en la raíz de este viaje.

Juegan más al fácil sensacionalismo periférico. Aunque para ello tengan que vestir a este pobre y grueso Obispo de llamativa y juvenil camisa amarilla cantada en titulares y... que nunca existió. Testigos los doscientos expedicionarios de Mallorca! Y no es que no me divertiría, si llega el caso, vestirme de canario. Pero no ciertamente por la fuerza y por obra de algún cronista daltónico o demasiado imaginativo...!

Teodoro Ubeda,  
Obispo de Mallorca



## Sobre la figura del Padre Serra ACIERTOS Y EQUIVOCOS DE "L'OSSERVATORE ROMANO"

El número de "L'Osservatore Romano" del 25 de octubre pasado dedicaba gran espacio a la visita del Papa a Monterrey en su segundo viaje apostólico a Estados Unidos. Figuran en él los discursos pronunciados por Juan Pablo II correspondientes a la homilía de la Misa de Laguna Seca y a la alocución de la misión de Carmel. Ambos son del jueves 17 de septiembre anterior y los ha reproducido "Eclesia", de donde toma "Apóstol y Civilizador" el texto de la mentada alocución referida al Apóstol de California. También se incluye una información titulada "El magisterio itinerante del Papa", a propósito de la riqueza de orientaciones doctrinales y pastorales impartidas por el Pontífice en su largo itinerario evangelizador del 10 al 20 del pasado septiembre, contándose 47 discursos y 2 mensajes pontificios.

Destacamos el acierto de insertar diferentes comentarios entre los párrafos de los textos pontificios. En lo relativo al que más nos interesa, que es el de Carmel, se encuentran las siguientes síntesis, muy esclarecedoras:

Los primeros misioneros de California, especialmente el Padre Serra, son modelos de una absoluta dedicación al Evangelio de Jesucristo. Ellos respondieron al mandato del Señor de hacer discípulos entre todas las naciones, en el marco de las circunstancias de su tiempo. También nosotros estamos llamados a ser auténticos en nuestro testimonio de Cristo, para que el mundo sea atraído hacia Él.

Las misiones constituyen el corazón histórico y espiritual de California: esta misión de San Carlos, en la que está enterrado el Padre Serra, evoca su espíritu heroico y sus heroicos éxitos; las misiones son el resultado de la decisión de gente de fe que quiso traer la luz de Cristo a esta tierra y a sus habitantes.

En la Providencia de Dios; el padre Serra fue llamado a ser el Apóstol de California: se identificó con California y se ha convertido en parte de su patrimonio espiritual; fue un hombre impelido por la misión de la Iglesia de hacer discípulos de todas las naciones; al vivir el Evangelio que predicaba, se convirtió en poderoso defensor y paladín de los nativos americanos.

Quienes evangelizan a otros deben

ser fuertes en la fe y decididos en su resolución de llevar a Cristo a los demás a través de un fiel testimonio cristiano y del sacrificio personal: para el padre Serra y sus compañeros misioneros, el Evangelio era asunto de vida o muerte; en consecuencia, aceptaron gustosos soportar todo tipo de dificultades por su causa; también nosotros estamos llamados a hacer discípulos de entre las naciones; a llevar a la gente a Cristo; todos están llamados a ser auténticos en el testimonio de su fe; clérigos, religiosos y laicos; la fuerza del padre Serra, que tenía su origen en Dios, debe ser también nuestra fuerza como misioneros de Cristo.

Sin embargo, resulta desalentador que en su Crónica, se escriban tantos errores, particularmente en la semblanza biográfica del misionero evangelizador, fruto, sin duda alguna, de la desinformación e improvisación de quien la redactó y que por no ir firmada, la responsabilidad recae en el Director, Mario Agens y encargado de esta edición en castellano, Cipriano Calderón. Y no es nuevo que se den con tanta frecuencia estos tropiezos; tendríamos que superarlo, porque si continuamos así, al propagarse la falsedad, los lectores tendrán una idea equivocada sobre la figura de uno de los hombres más grandes de la Hispanidad. No voy a señalar más que los equívocos de bulto.

Se dice: "A pesar de la oposición de sus padres, a los 17 años entró en el noviciado franciscano, tomando el nombre de un árbol: el enebro o junípero (arbusto típico de la flora mediterránea)". Palou, biógrafo coetáneo, que es la fuente más notable de conocimiento, manifiesta precisamente todo lo contrario: "Conociendo sus devotos padres la vocación del hijo, en cuanto tuvo edad lo llevaron a la Ciudad de Palma, Capital de aquel Reyno, a fin de que se aplicase a los estudios mayores; y para que no olvidase la doctrina y buenas costumbres que desde niño le habían enseñado, lo encomendaron a un devoto sacerdote Beneficiado de la Catedral..." No hubo resistencia por parte de sus progenitores, aún a pesar de ser el niño el único vástago que tenían y por encima de la continuación de su estirpe familiar y la conveniencia de que llegara a ser el sostén de la casa cuando se encontrarían en la vejez, prefirieron encauzar su vida al sacerdo-

cio, prenda según creencia de toda suerte de bendiciones provenientes de Dios. El nombre de Junípero tampoco lo tomó en el noviciado, sino en la profesión y el motivo de haberlo elegido no era debido al arbusto de nombre coincidente, sino al del discípulo de San Francisco; de nuevo es el confidente del Padre Serra quien lo puntualiza de esta manera: "Cumplido el año de la aprobación profesó en dicho Convento de Jesús el día 15 de septiembre de 1731, tomando el nombre de Junípero por la devoción que tenía a aquel santo compañero de N.S.P.S. Francisco, cuyas santas sencillez y gracias de la gracia celebraba y refería con devoción y ternura".

En otro párrafo de "L'Osservatore Romano" se lee: "Posteriormente, en 1769, fray Junípero fue enviado a Texas, a los indios Comanches, quienes, por odio a los Apaches, habían matado a dos misioneros. Durante cuatro años recorrió diez mil kilómetros, hasta que fue enviado de nuevo a la vieja California, para sustituir a los jesuitas, expulsados en 1767 de todos los dominios españoles". El capítulo IX de la "Relación histórica..." debida a Palou tiene el siguiente título: "Pasa a México llamado del Prelado para las Misiones de San Sabá, las que no tuvieron efecto por lo que se dirá"; después de la masacre de la misión de San Sabá de la Santa Cruz, en la que una aguerida y traidora fuerza de comanches dio trágica muerte a los PP. Alonso Terreros y José Santiesteban, el Virrey Amarillas requirió al Comisario General franciscano para que nombrara nuevos misioneros para reemplazar a aquéllos, en agosto de 1758 y el consejo del Colegio de San Fernando eligió a Fray Junípero Serra y Fray Francisco Palou y el 26 de septiembre el primero de éstos ya se encontraba en México, después de su regreso de Sierra Gorda, permaneciendo 8 años en ella. Como no se determinó que San Sabá era lugar seguro para vivir y el Virrey murió, aquella decisión no pasó nunca adelante, por lo que Serra y Palou se quedaron adscritos a San Fernando. "Se suspendió aquella reducción, siendo de mucho sentimiento para el celoso Padre Junípero" afirma Palou. No marchó pues a Texas ni recorrió diez mil kilómetros, como asegura el anónimo autor de la Crónica del rotativo vaticano, constituyendo por ello un grave error de bulto.

Un cuarto punto afirma: "Desde San Diego a San Francisco, se hizo un rosario de misiones a lo largo del Camino Real. Fray Junípero fundó 21". Llegados a este extremo, cualquiera de nuestros lectores sabe que sólo erigió 9, entre 1769 y 1782. Que la verdad se abra paso para el buen nombre de nuestro misionero.

Bartolomé Font Obrador

# CHOCOLATE Y BUÑUELOS PARA LA 3ª EDAD En conmemoración del II aniversario

Con motivo de celebrarse el segundo aniversario de la Asociación para la 3ª edad "Virgen de Bonany", el pasado domingo día 18 la directiva de dicha asociación organizó una chocolatada que ofreció a las personas mayores de 60 años.

En las escuelas viejas se degustó chocolate con ensaimadas, buñuelos con vino dulce... Los refrescos fueron ofrecidos por la fábrica "La Paduana".

Animaron la fiesta los hermanos Alzamora con sus guitarras y un grupo de vilafranquers que al son del piano y del acordeón hicieron las delicias de los asistentes. Hubo también algún que otro asociado que nos deleitó cantando.

Para no ser extenso en detalles adjuntamos la salutación que en nombre del presidente, leyó Rafael Aguiló, tesorero, y también las poesías que nuestros socios compusieron en esta ocasión.

Como muestra elocuente las fotografías.

## EXCURSION

El domingo siguiente a la "bunyolada" salimos de excursión.

El itinerario comprendía la parte sur de la isla. Pudimos contemplar la belleza natural de sus calas y paisaje. El recorrido que seguimos fue el siguiente: Felanitx, Porto Colom, Cala Marçal, Cala d'Or, Cala Llonga, Es Fortí, Cala Figuera, Santanyí, Llucmajor. A lo largo del recorrido hicimos varias paradas. Comimos en Llucmajor, en el restaurante "Ca'n Tià Taleca". De regreso pasamos por el Arenal, Ca'n Pastilla, Coll d'En Rebassa y Petra.

Con el canto de La Salve a nuestra señora de Bonany terminamos la bella jornada.

Gaspar Gual.



## SALUTACIÓ DEL PRESIDENT

Les gràcies hem de donar a La Caixa de Pensions, ja que ha volgut col·laborar en aquesta festa, pagant-nos aquest berenar amb molta il·lusió.

Així mateix donem les més expressives gràcies a En Miquel Pou, delegat de La Caixa a Petra, i a En Miquel Ibàñez, coordinador de La Caixa, que han aconseguit que ens patrocinessin aquesta festeta.

També gràcies al nostre batle que amb la seva col·laboració donant-nos tota classe de facilitats ha fet possible que surtís millor.

I a tots els associats de la 3a edat que han demostrat amb la seva presència que han volgut fer convivència amb unió i germanat.

I ara no em queda més que dir que, en nom de l'associació, donar les gràcies a tots els que bonament han volgut col·laborar.

Molts anys i que l'any que ve no en falti cap.

## ALS SOCIS DE LA 3a EDAD

Cançons en faria moltes si tengués capacitat per satisfer el meu esperit i quedar associat.

Dels meus ulls vessen llàgrimes d'emoció i alegria perquè ha arribat el gran dia per tothom tan desitjat.

Nosaltres de "tercera edat" hem posat uns clars sentits per anar tots ben units i amb molta de germanat perquè això és el bon plat i ens lleparem els dits.

L'enhorabona vull dar al batle que tenim i a tot l'ajuntament per aquest aconeteixement que és el millor fonament per anar tots ben units.

No hem de moure qüestions tots plegats hem de "gozar" Déu ens ho digué ben clar qui no estima el seu germà no escolta mai sermons.

Qui respecta "tercera edat" se respecte a ell mateix que és un bri del mateix feix que en el món el va posar.

Som uns joves seixantons que ens dejm "tercera edat" ja no hem de beure conyac hem de pegar en es xifons i serem ben protegits per la "Caixa de Pensions".

Jo no sé tocar guitarra ni tambor ni fobiol m'agrada la bona música la bona poesia i el miracle de cada dia de la sortida del sol.

Mare Verge de Bonany Sou figura destacada feis que dins els de "tercera edat" hi reini la fidelitat i això serà per tots bona anyada.

A. Gibert.

## LA FESTA D'ES BUNYOLS

La festa d'es bonyols fèim per segona vegada que la poguessim fer cent, és xifra que molt m'agrada, i en es que opinin com jo un aplauso demanava.

Es director de La Caixa de pensions que està en es carrer major també mereix esplendor perquè ha donat es dobbers per fer una bunyolada i també xocolatada en honor en es vells petres per lo menos amb un aplauso trob que mereix un ingrés.

A. Gibert - Frontera

## EN EL II ANIVERSARI DE LA FUNDACIÓ DEL CLUB DE LA 3a EDAD VERGE DE BONANY

Dos anys ja fa que hem passat que amb il·lusió i alegria se fundà a la nostra villa el Club de la Tercera Edat.

Lo primer, és un record pels que ja nos han deixat que Déu els haja perdonat i els tenguí en el seu revolt.

Amb aquest temps porem dir que malament no ens ha anat perquè la Direcció ha cercat per poder-nos divertir.

Hem fet sopars i hem refrescat i moltes d'excursions i també hem fet cançons perquè fos més animat.

Bastantes dificultats ha tengut la direcció a tot ha dat solució a força de voluntat.

Tots han fet lo que han pogut no han planyut feina ni temps' perquè estiguéssim tots contents i per fer-ho més avengut.

Es ben just que els donem per lo que han fet l'enhorabona, i perquè sequequin en l'obra noltros també els animem.

Si noltros mos volem sentir en el club com a ca nostra el nostro granet d'arena hem de procurar posar-hi.

I així, el veurem florí amb flors de Pau i Unió que aquesta és la intenció que fa dos anys, varem tenir.

J. Bosch  
Petra, 18-10-87





# L'ESGLÉSIA

OCTUBRE

## REUNIONS I TROBADES

El dijous dia 1, es reuniren a ca ses Monges les catequistes dels primers cursos, i el mateix vespre a Sa Rectoria, ho feren els joves del Moviment cristià de pobles, alguns dels quals participaren a la Trobada de Cura que es va celebrar el cap de setmana del 17-18 d'octubre.

Alguns joves de la nostra parròquia participaren també el dissabte, dia 3 a la Jornada-Vetlla juvenil de Lluc.

El mateix dissabte, dia 3, alguns del Grup d'Acció Social anaren a Manacor, a la primera reunió d'aquest curs. El tema tractat fonc: "La Llei de Serveis Socials de la Comunitat Autònoma".

El dissabte, dia 10, de vetllada, a sa Rectoria hi hagué una reunió amb el Vicari Episcopal, el Batle i un regidor, un representant del Consell Parroquial i el Rector per parlar de Sa Catòlica i de les passes a fer per trobar-hi una solució, "vulgo dicto" *subvencions*. Anirem informant, i si Déu vol, serà prest, perquè segons va informar el batle, les peticions de subvencions s'han d'haver presentades abans de dia 14 de novembre.

El dimecres dia 14 es va reunir el Consell Parroquial de Pastoral. Entre altres coses es va parlar de la reforma dels estatuts del Consell Diocesà; de la conveniència de posar en pràctica les propostes de l'Assemblea parroquial de l'any passat, i de la celebració d'una missa mensual amb les catequistes.

També es va informar de la reunió que s'havia celebrat sobre Sa Catòlica.

El dissabte dia 17, unes poques catequistes participaren a la Jornada diocesana que es va celebrar a Ciutat.

Finalment, volem deixar constància de què també es va tenir la reunió acostumada amb els pares dels infants que havíem de batiar.

## FESTA DE SANT FRANCESC

Les Monges la celebraren el diumenge dia 4 a la missa del vespre de la parròquia. Se'n va encarregà dels cànctics Sa Rondalla des Pla, com homenatge a les Monges en aquest any del seu centenari.

La festa del Convent fonc dia 17. A les cinc i mitja del capvespre hi va haver un concert que va oferí la Coral de Sant Joan de Capistrano, una de les

missions fundades pel P. Serra, llavors aqueixa mateixa coral cantà a la missa. D'aquesta manera quedaven inaugurades les obres de restauració del Convent. De tot això en trobareu informació ben complida a altres planes d'aquesta revista.

## COMENÇAMENT DEL CATECISME DE PRIMERA ETAPA D'EGB

El tercer diumenge, el capvespre, hi hagué una pujada a peu a Bonany dels nins i pares de segon fins a sisè. Ens trobarem devora Es Peu del Bon Jesús, i de d'allà per amunt s'ha dit. A peu hi pujaren sobretot els nins i nines, i una partida de mares amb alguns pares. La majoria de pares i mares que pujaren ho feren amb cotxe.

Celebrarem la missa i pregàrem a la Mare de Déu de Bonany demanat un bon curs de catequesi. Amb els pares hi hagué un breu canvi d'impressions. Sembla que seria convenient repetir aquesta classe de trobades-excursions.

## ECONOMIA

Capta per les obres: 43.260 de les bazines i 1.500 de donatius.

Domund: Entre la parròquia i Bonany hi ha un total de 79.556 ptes. Gràcies a tots.

## CELEBRACIÓ PENITENCIAL

El vespre del dijous dia 29, hi hagué a la parròquia la celebració comunitària del sagrament de la Penitència com a preparació de la festa de Tots-Sants.

## SOPAR DELS MARGINATS

Encara que el nom no sia exacte però ens recorda tants de germans nostres que passen vertadera necessitat i gana. Per això la nostra comunitat cristiana una vegada més va voler ajudar, aportant moltes coses de menjar com per exemple: tomàtigs, confitura, sucre, porquim, etc. Així com també ajuda econòmica. A final d'any, si Déu vol, donarem la llista completa de totes les coses entregades durant el curs.

Moltes gràcies a tots els qui han ajudat i col·laborat!!

I ara ja per acabar aqueixes informacions posam un escritet que hem rebut de la Fundació "Deixalles". Al moment oportú direm quan i a on heu de dur les coses. Per ara l'únic que demanam és que les aneu guardant i preparant, i fent-ne propaganda entre els amics, veïnats i coneguts. Tota ajuda sempre és útil i molt bona.

## FUNDACIÓ "DEIXALLES"

Deixalles és una fundació creada entre CARITAS i la PIMEM; pretenim la reinserció social de persones que per raons distintes (alcoholisme, atur, drogadicció, etc...) estan en situació de marginació.

La nostra funció és possibilitar que cada persona que passi pel centre arribi a poder-se incorporar a la societat amb possibilitats laborals per a respondre positivament a un treball adequat a les seves condicions professionals.

Els resultats de la nostra tasca han estat positius; avui es pot dir que més de 30 persones han passat per Deixalles i d'elles n'hem pogut col·locar en feines fixes 8, i 15 segueixen en el Centre; els altres han anat a la Península per diverses raons.

El recolçament dels grups d'acció social ha estat important per a poder complir aquesta funció, també la seva dedicació a la recollida de materials, des de mobles fins a paper, ens ha fet possible sostenir i mantenir una font fonamental de treball a Deixalles.

Alguns grups ens han demanat una llista dels materials que ens són més útils, per això vos ne donam una per ordre d'importància.

També vos feim saber que alguns d'aquests materials, una vegada arreglats, se venen al mateix local de la Fundació.

Rebeu una forta salutació i el nostre agraïment.

## LLISTA DE MATERIALS

Mobles de tot tipus: dormitori, menjador, cuina, etc.

Portes, persianes, finestres.

Electrodomèstics que funcionin o que el seu arreglament no sia molt costós.

Botelles de Xampany i altres.

Paper i cartró.

Matalassos, millor si són de llana. Roba, vestits, flassades, llençols.

Ormejos de cuina i petits objectes de decoració.

Sabates noves, espadenyes d'hivern i d'estiu.

Llibres de tota classe, antics i moderns, en llatí, en castellà i en mallorquí.

Bosses de plàstic.

S'Òliba des campanar.

L'equip de Deixalles.

# MOVIMENT DEMOGRÀFIC

Per Concepció Bauçà.

## Casaments

## Naixements



Magdalena Gibert i Oliver  
Filla de Guillem i Bàrbara  
Nascuda dia 1 Octubre 1987

Pere Arnau Ramis i Font  
Fill d'Arnau i Maria  
Nascut dia 8 Setembre 1987  
(A Alcúdia)

Miquel Riera i Riera  
Fill de Josep i Joana Maria  
Nascut dia 8 Octubre 1987

Catalina Munar i Riera  
Filla de Bartomeu i Antònia  
Nascut dia 25 Juliol 1987  
(A Lloret de Vista Alegre)

## Els nostres difunts



Antònia Moragues i Font, casada  
Dia 16 Octubre. 84 anys



Pere Sancho i Damús, casat  
Dia 19 Octubre. 54 anys



Antoni Botelles i Grau, casat  
Dia 4 Octubre, 77 anys. (A Palma)



Jerònia Ribot i Alçamora, viuda  
Dia 2 Octubre. 85 anys



Ignasi Sierra Alvaro, de Palma, amb  
Pamela Forteza Muñoz, de Petra  
Dia 29 Setembre. A Palma



Jaume Nicolau i Ripoll, de Petra, amb  
Maria Estrany i Nicolau, de Vilafranca,  
Dia 12 Setembre. A Bonany



Antoni Bennàssar i Riutort, de Petra, amb  
Isabel Bover i Ferrer, de Petra  
Dia 12 Setembre. A Bonany



Esteve Suau i Mercer, de Pollença, amb  
Coloma Monroig i Mestre, de Petra  
Dia 16 Agost. A Bonany



Joan Sureda i Massot, de Manacor, amb  
Catalina Bauzá i Bonnín, de Petra  
Dia 5 Setembre. A Bonany

# RECULL DE NOTICIES

Llorenç Riera



L'ESBART  
VICENTÍ  
DURANTE SU  
DEMOSTRACION  
FOLKLORICA



## LA AGRUPACION CORAL INFANTIL DE PETRA TENDRA UNA JUNTA DIRECTIVA

La Coral Infantil de Petra, que hasta la fecha ha sido impulsada y coordinada por Jaime Ribot Amengual, dispondrá a partir de ahora de una junta directiva, formada por los padres de los cantores, que se responsabilizará del correcto funcionamiento de la entidad.

Tras la renuncia del creador de la coral a seguir al frente de la misma en solitario, los padres de los niños que la integran han decidido promover una directiva y crear la correspondiente entidad jurídica que garantice la continuidad del coro infantil.

La directiva constituida en principio y que funciona a modo de junta gestora, está presidida por Juan Veny Galmés y tiene como vicepresidente a Gabriel Martorell Nicolau, el secretario es José Santandreu Monroig y la tesorera Magdalena Femenías Ferriol.

Integran igualmente esta directiva inicial los vocales, Bárbara Llodrá Aulet, Catalina Grimalt Moragues, Francisca Riera Vicens y Antonio Iglesias Márques.

En principio esta junta gestora ha trazado un primer plan de trabajo que contempla la redacción de unos estatutos, la ampliación del número de cantores, la adquisición de instrumentos musicales y la promoción de toda una serie de actividades culturales y recreativas. Si bien éste es el fin primordial de la entidad, sus directivos pretenden también que la Coral Infantil sirva de soporte para la promoción de todas las iniciativas culturales que puedan ser de interés para los pequeños cantores e incluso para los otros niños de la población que no se hayan inscrito en la coral, la cual, por otra parte, será dirigida por Rosa María Company Bauzá y Catalina Gibert Riera.

## AMPLIAS OBRAS DE REMODELACION EN EL ARCHIVO MUNICIPAL

Las obras de adecentamiento y reforma del archivo municipal de Petra se encuentran en una fase muy adelantada, están prácticamente concluidas. Las vetustas dependencias que albergaban los documentos y legajos municipales, han sido reformadas al fin, cumpliendo así una antigua aspiración de todos los grupos políticos de Petra, desde la constitución del primer consistorio democrático. El Archivo Municipal de Petra se encuentra ubicado en la parte más alta del edificio de la Casa Consistorial y hasta la realización de las obras de reforma que ahora concluyen, el poder acceder a él era casi un privilegio, reservado únicamente a personas ágiles y jóvenes.

Una vieja y estrecha escalera, que se cruzaba con los péndulos del reloj de la torre consistorial, era el único medio para llegar al archivo. Ahora, con la reforma, las dependencias serán más espaciosas y dispondrán de un acceso cómodo y fácil. Se podrá llegar al archivo a través de una escalera que parte del piso superior del edificio municipal. Para realizar esta obra, con un presupuesto ligeramente superior a los dos millones de pesetas, el Ayuntamiento ha contado con una subvención del CIM.

Ahora queda pendiente un segundo trabajo, la catalogación y clasificación de los documentos municipales que se guardan en el archivo, tarea que probablemente podrá se afrontada en breve, también con la ayuda económica del CIM. El Archivo Municipal de Petra dispone ya sin embargo de una primera clasificación realizada por Jaime Lladó Ferragut, los años 1951 y 1952.

De esta clasificación se desprende que en el archivo petrense se guardan documentos que datan del siglo XVI hasta nuestros días.

## L'ESBART VICENTÍ PARTICIPA EN LA FIESTA DE ANIVERSARIO DEL GRUP PUIG DE BONANY

"L'Esbart Vicentí", el grupo folklórico catalán que permaneció en Petra por espacio de tres días, invitado por el "Grup Puig de Bonany" ofreció el pasado 11 de octubre al público local su amplio y variado repertorio en el transcurso de una exhibición en Sa Creu.

Por espacio de casi dos horas, los "balladors", de Sant Vicenç dels Horts llevaron al escenario una variada muestra de bailes folklóricos, con interpretaciones de danzas no sólo de Cataluña, sino de toda la zona geográfica comprendida entre Valencia y el sur de Francia. "L'Esbart Vicentí" acompañó cada una de sus interpretaciones con el vestuario propio de la zona originaria de la danza. A pesar del tiempo un tanto desapacible, la velada se vio concurrida por una aceptable afluencia de público y en el transcurso de la misma, catalanes y mallorquines se intercambiaron placas y recuerdos, como testimonio de estos días de convivencia compartidos en Petra. La velada se completó con un baile popular, abierto a todos los asistentes y amenizado por las melodías de "S'estol d'En Picot", de Son Macià y "Música Nostra".

"L'Esbart Vicentí" de Sant Vicenç dels Horts, en Barcelona, permaneció en Petra por espacio de tres días, coincidiendo con el séptimo aniversario de sus anfitriones, el "Grup Puig de Bonany". Durante este breve espacio de tiempo, realizaron una actuación en Vilafranca y participaron de una jornada conjunta de esparcimiento, con el grupo petrer, en el Santuario de Bonany. El día 17, tuvo lugar una nueva velada folklórica, esta vez en la plaza Ramon Llull y organizada por el Bar Ca'n Toni. En esta oportunidad los bailes folklóricos estuvieron amenizados por la "Agrupación Llumera" de Manacor.



# COSES DE CADA DIA

## Sopar de Balladors, Un Convent 'Nou', Serra mamerra...



### OCTUBRE

**Dia 1.-** La plaça de jutge de pau ha quedat deserta. Per presentar-s'hi basta esser bons al.lots.

**Dia 3.-** Tots els balladors i sonadors de Petra han sopat ple-gats i vos puc assegurar que ningú no ha fet mala via. Qui ho hagués dit fa pocs mesos!, però... val més així. No ho trobau?

**Dia 4.-** Avui ha fet quatre gotes i per no perdre el costum els carrers de devers Sa Creu han tornat quedar a les fosques.

**Dia 6.-** Després d'una petita operació, Na Concepció des Con-vent, l'encarregada de la "pàgina social" d'aquesta revista, ha començat a tornar treure es cap. Encara que hagi estat d'enfora, he estat content de tornar-la veure.

**Dia 7.-** Una vegada acabades les obres, un grup de dones comencen a fer la neteja general des Convent.

**Dia 10.-** Arriben balladors catalans per participar al setè aniversari del Grup Puig de Bonany.

**Dia 11.-** L'Esbart Vicentí presenta el seu ample repertori a Sa Creu. El Petra segueix sense perdre. Ja va es primer!

**Dia 12.-** Diuen que anar al cinema a Palma torna posar-se de moda. Pareix que aquests dies hi va molta gent.

**Dia 14.-** S'ha reunit el Con-sell Parroquial de Pastoral. Ara du entre cella i cella arreglar Sa Catòlica.

**Dia 16.-** L'Associació de Pares s'ha reunit per planificar les activitats d'aquest nou curs.

**Dia 17.-** S'ha tornat obrir es Convent. Restaurat, ben il.luminat i net fa planta. He passat molt de gust de veure'l.

**Dia 18.-** Els pensionistes han fet una xocolatada. El Petra ha perdut per primera vegada i no de poc, a Son Ferriol li han fet quatre gols.

**Dia 19.-** En Miquel Coletó ha anat a Montuiri per donar una conferència sobre "curiositats físiques".

**Dia 20.-** El rector ha desaparegut. No se sap on és, per qué, ni quan tornarà.

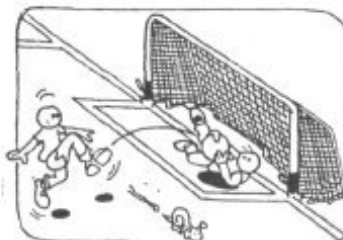
**Dia 21.-** Es mercat d'avui pareixia Sa Fira, hi havia de tot, molt per vendre, però pocs compradors.

**Dia 22.-** En Miquel Estelrich Serralta presenta al Teatre Principal de Palma el seu llibre "Compositors Mallorquins".

**Dia 23.-** Comencen a sentir parlar molt d'un grup anomenat "Serra Mamerra". Veurem que serà això.

**Dia 25.-** Dia de passeig. Els pensionistes han anat per Cala d'Or, els nins de la Coral Infantil a Artà i un grup de porrerencs han vingut a conèixer Petra.

**Dia 28.-** Durant tres dies s'han pagat les contribucions. Els paga-dors s'ho han hagut de prendre amb paciència, fer coa i esperar una bona estona abans de poder pagar.



**Dia 29.-** La directiva del Petra està tan contenta dels jugadors que els hi ha regalat un viatge a Eivissa. Es rector ha tornat donar senyals de vida.

**Dia 31.-** Un grup de petrers ha participat a la manifestació a Palma per demanar l'Hospital comarcal de Manacor.

En Pep des cantó.

### PROGRAMACIÓ DE RADIO PETRA 103.8 FM Teléf: 56 14 80

#### DIMARTS

8,00 - 9,00 Es Trempó de Ràdio Petra.  
Simó Tortella.  
Col.labora Miquel Jaume

9,00 - 10,00 Fil Directe Toni Munar

#### DIJOUS

8,00 - 10,00 Hora Felç Jaume Riutort  
Toni Munar

#### DISSABTE

3,00 - 3,30 100 Vats Toni Munar

3,30 - 4,00 Notícies Antònia Font

4,00 - 5,00 Primer Plat. Jaume Riutort

5,00 - 6,00 Conversa amb...  
Joan Riutort

6,00 - 7,00 Discomania Jaume Riutort

7,00 - 8,30 Els 15 Supers Xisco Mestre

8,30 - 10,00 Caragol amb antena  
Toni Munar

# ... I ARA L'ESPORT

## FUTBOL 1ª PREFERENT

### RESULTATS

Son Sardina 0 - Petra 0  
Petra 2 - Rt. La Victòria 1  
Ferriolense 4 - Petra 1  
Petra 2 - Esporles 0  
Porto Cristo 1 - Petra 1

### COMENTARIS:

#### SON SARDINA 0 - PETRA 0

#### Alineacions:

SON SARDINA: Vargas I, Roldán, Borrás, Crespí (Martínez), Fullana II, Crespí II, Mir, Ripoll, Esteban, Sandoval i Chaula.

PETRA: Sansó, Marimón, Gual I, Llitéras, Gelabert, Gual II, Femenías, Vanrell (Riutort), P. Vicens, Serralta (Monroig) i Morey.

ÀRBITRE: Martos. Aceptable.

TARGETES: Grog a Crespí I

#### PETRA 2 - LA VICTÒRIA 1

#### Alineacions:

PETRA: Sansó, Marimón, Gual I, Llitéras, Gelabert, Gual II (Ribot), Femenías, Vanrell, Vicens, Serralta i Morey (Monroig).

LA VICTÒRIA: Machado, Joaquín, Navarro, Ricardo, J. Antonio, Mestre, Pablo (Reus), Jurado, Triviño, Pachi (Pito) i García.

ÀRBITRE: Prieto. Molt malament.

TARGETES: Grogues a García, Pito, Navarro, Gual I i Gual II.

GOLS: 0-1 min. 14, Mestre; 1-1 min. 43, Vicens; 2-1 min. 73, Vanrell.

#### FERRIOLENSE 4 - PETRA 1

#### Alineacions:

FERRIOLENSE: Peralta, Germán, Golobarda, Valentín (Nuba), Reinés, Babanas, Brunet, Mendoza, Arbona, Torrado i Herreiros.

PETRA: Sansó, Marimón, Gual I, Llitéras (Ribot), Gelabert (Vanrell), Matas, Serralta, Femenías, Monroig i Vicens.

ÀRBITRE: García.

TARGETES: Grogues a Herreros, Valentín, Golobarda i Marimón.

GOLS: 1-0 min. 8, Arbona; 1-1 min. 41, Femenías; 2-1 min. 47, Arbona; 3-1 min. 48, Torrado; 4-1 min. 59, Herreros.

#### PETRA 2 - ESPORLAS 0

#### Alineacions:

PETRA: Sansó, Matas, Gual I, Llitéras, Gelabert, Marimón, Femenías, Vanrell, Vicens, (Morey), Serralta i Monroig.

ESPORLAS: Mateo, Mir (Gómez), Jimenez, Camps, Sampol, Vázquez, Planas, Garau (Pacheco), Isern, Esteban, Vallespir.

ÀRBITRE: Daza, Bé.

GOLS: 1-0 min. 17, Gelabert; 2-0 min. 65, Monroig.

#### PORTO CRISTO 1 - PETRA 1

#### Alineacions:

PORTO CRISTO: Sánchez, Galmés I, Riera, Galmés II, Piña, Agustín, Mariano (Gelabert), Cerdà, Pascual, García i Vadell (Estelrich)

PETRA: Sansó, Matas, Gual I, Llitéras, Gelabert, Marimón, Ribot (Serralta), Femenías, Vanrell (Morey), Vicens i Monroig.

ÀRBITRE: Ramis, Bé.

TARGETES: Grogues a Sansó, Vicens, Galmés I, Agustín i Mariano.

GOLS: 1-0 min. 85, Pascual; 1-1 min. 87, Femenías.

### COMENTARI GENERAL

Les coses segueixen anant bé al Petra, malgrat la travallada del partit disputat contra el Ferriolense. En aquests moments es troba a la segona posició de la taula classificatòria, amb 14 punts i quatre positius.

### CLASSIFICACIÓ DELS GOLEJADORS

- 1.- Femenías ..... 6 gols
- 2.- Vicens ..... 4 "
- 3.- Gual I ..... 2 "
- 4.- Morey ..... 1 "
- 5.- Vanrell ..... 1 "
- 6.- Gelabert ..... 1 "
- 7.- Monroig ..... 1 "

### CLASSIFICACIÓ

Cala d'Or	10	6	3	1	23	7	15	+ 5
PETRA	10	5	4	1	16	10	14	+ 4
Margariten.	10	6	2	2	16	12	14	+ 4
Cardessar	10	6	1	3	19	10	13	+ 3
P. Cristo	10	5	3	2	21	12	13	+ 3
Ferriolense	10	5	2	3	17	12	12	+ 2
Pollensa	10	4	3	2	19	10	11	+ 1
Montuiri	10	5	1	4	16	17	11	+ 1
Felanitx	10	5	1	4	24	20	11	+ 1
Arenal	10	5	1	4	18	14	11	+ 1
Esporlas	10	4	2	4	15	16	10	
Camps	10	3	3	4	12	14	9	- 1
Espanya	10	4	0	6	17	21	8	- 2
R. Victoria	10	3	2	5	13	16	8	- 2
La Unión	10	3	0	7	15	25	6	- 4
Artà	10	2	2	6	13	21	6	- 4
S. Sardina	10	1	2	7	8	19	4	- 6
Ses Salines	10	2	0	8	11	29	4	- 6



## 3ª REGIONAL GRUP B

### RESULTATS:

Lloret 2 - Sporting 0  
Sporting 0 - Ca'n Picafort 2  
Son Servera 3 - Sporting 1  
Sporting 0 - Binissalem 4

### CLASSIFICACIÓ

Binissalem	7	6	0	1	17	4	12	+ 4
Búger	6	5	0	1	14	5	10	+ 4
Llosetense	6	4	1	1	26	9	9	+ 1
S. Servera	6	4	0	2	14	15	8	+ 2
Lloret	5	3	1	1	6	6	7	+ 1
Santanyí	6	3	1	2	12	4	7	+ 1
Escolar	6	2	2	2	8	6	6	
C. Picafort	6	2	1	3	7	10	5	
S. Juan	6	1	1	4	8	17	3	- 3
S. Maria	7	1	1	5	4	10	3	- 5
Ariany	6	0	2	4	3	11	2	- 4
SPORTING	5	0	0	5	1	15	0	- 2

### JUVENILS

## 2ª REGIONAL - GRUP B

### RESULTATS:

Porto Cristo 3 - Petra 0  
Petra 4 - Olímpic 1  
Artà 1 - Petra 2  
Petra 3 - Lloseta 0  
Poblense 1 - Petra 4  
Petra 4 - Barracar 3

### CLASSIFICACIÓ

Felanitx	5	5	0	0	15	3	10
Juventut	5	5	0	0	14	2	10
Gesa	5	4	0	1	11	4	8
PETRA	5	4	0	1	13	6	8
Camps	5	3	0	2	8	6	6
Pollensa	5	2	2	1	6	7	6
Barracar	5	2	1	2	5	7	5
Cardessar	5	2	1	2	7	11	5
Llosetense	5	2	0	3	6	6	4
P. Cristo	5	2	0	3	8	9	4
Escolar	5	1	2	2	8	11	4
Olímpic	5	2	0	3	7	11	4
Artà	5	1	0	4	9	12	2
Poblense B	5	1	0	4	4	11	2
Santanyí	5	1	0	4	4	12	2
Margariten.	5	0	0	5	1	8	0

Simó Tortella